

Automatické silniční závory

FA01560-CZ



G4000
G40001-316

G4001
G4000X
G4010X

G4000N
G4010

NÁVOD K INSTALACI

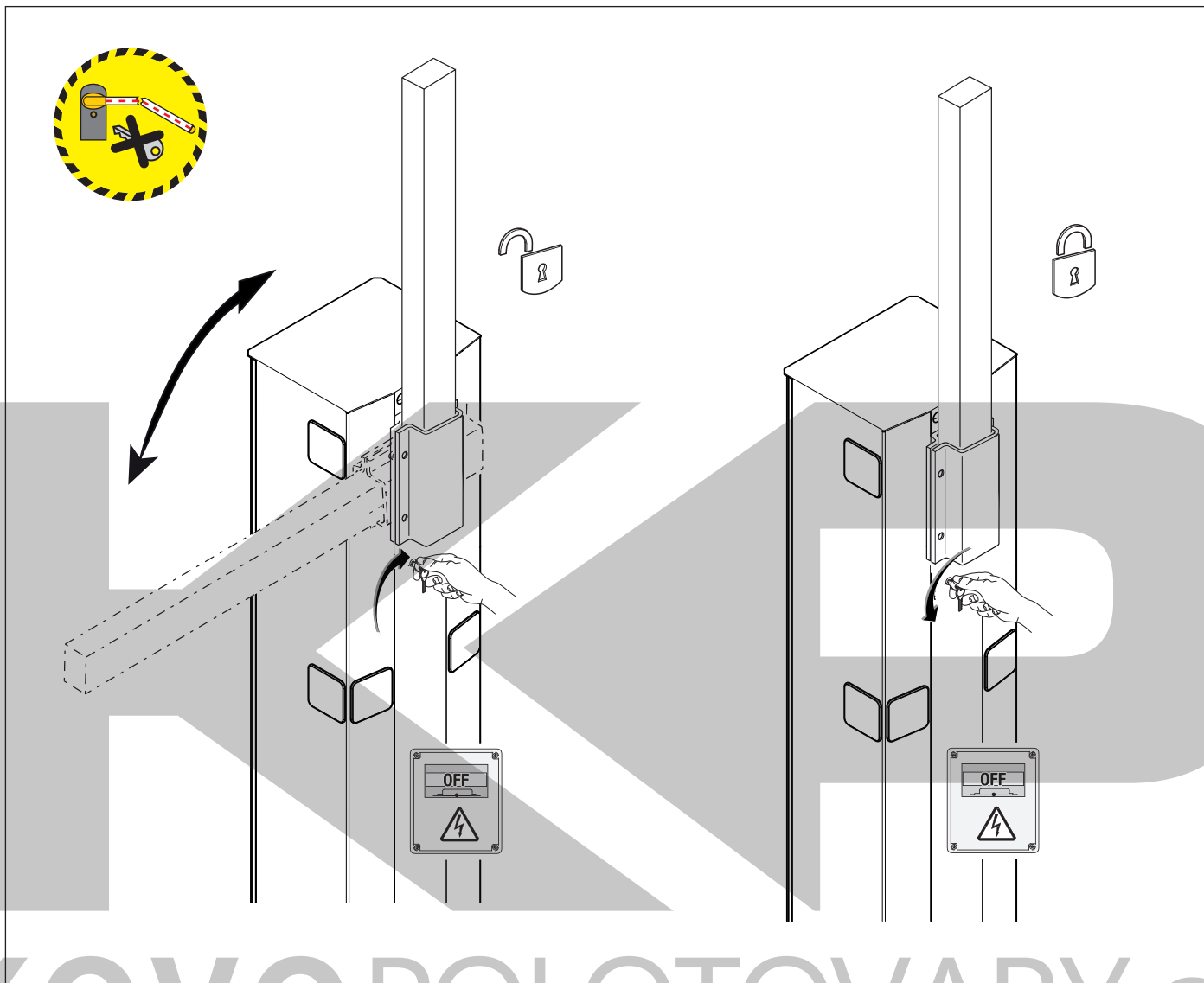
CZ Česky

RUČNÍ UVOLNĚNÍ

⚠ Odjištění zařízení může být pro uživatele nebezpečné, pokud následkem nehody nebo nesprávné instalace došlo k poškození břevna nebo jeho upevnění.

V takových případech již předepnuté pružiny nezaručují vyvážení břevna. Po odjištění se břevno může náhle otočit.

⚠ Ruční odjištění může způsobit nekontrolovaný pohyb pohonu z důvodu mechanické závady nebo nevyváženosti.



△ Důležité bezpečnostní pokyny.

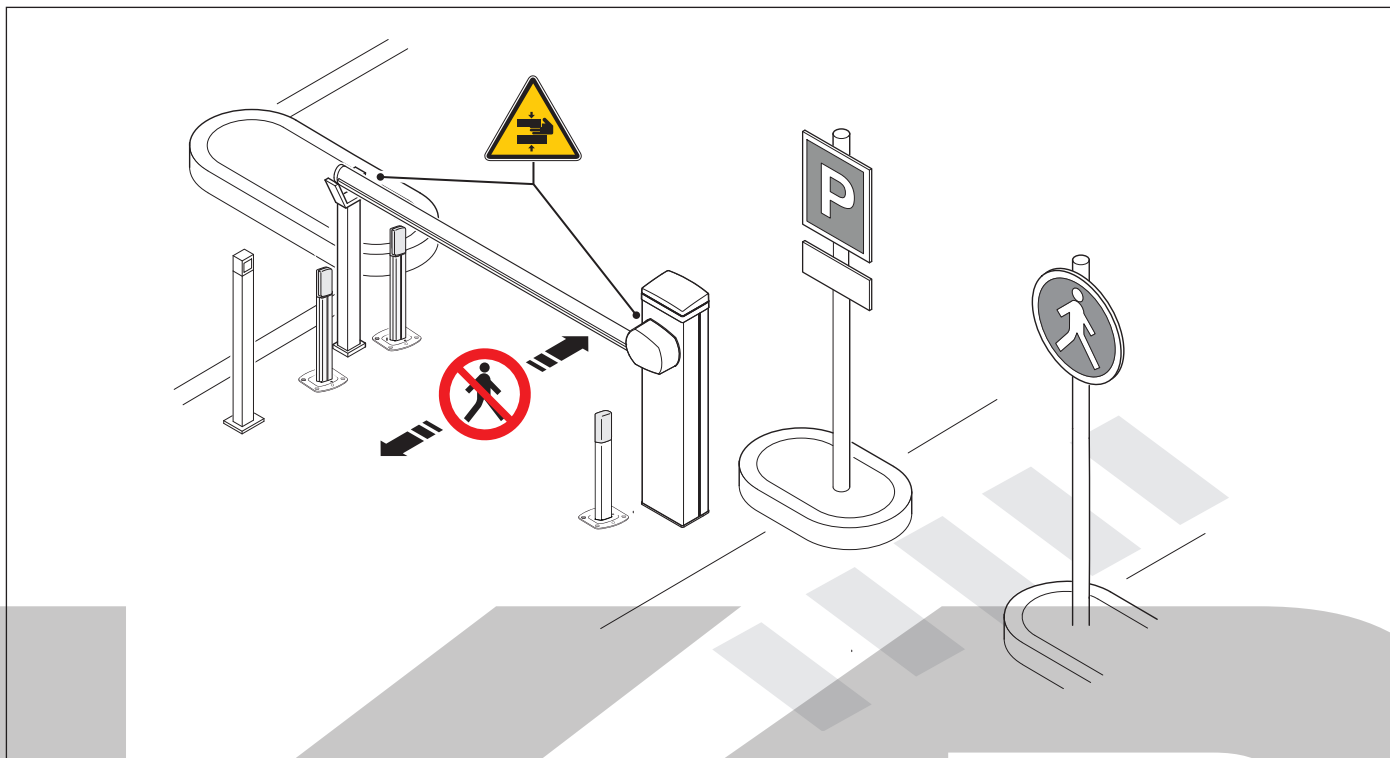
△ Dodržujte veškeré uvedené pokyny. Nesprávná montáž může způsobit závažné zranění.


△ Před pokračováním si přečtěte také pokyny pro uživatele.

Tento výrobek smí být použit pouze k účelu, pro který je určen. Jakékoli jiné použití je nebezpečné. • Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nevhodným, nesprávným, nebo nepřiměřeným použitím. • Výrobek popsany v tomto návodu je směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako „neúplné zařízení“. • Neúplné strojní zařízení znamená sestavu, která je téměř strojním zařízením, ale která sama o sobě nemůže vykonávat konkrétní funkci. • Neúplné strojní zařízení je určeno pouze k zabudování do jiného strojního zařízení nebo jiného neúplného strojního zařízení či zařízení, čímž vytvoří strojní zařízení, na něž se vztahuje směrnice (2006/42/ES). • Finální instalace musí odpovídat evropské směrnici (2006/42/ES) a platným evropským normám. • Výrobce nenese jakoukoli odpovědnost za používání neoriginálních produktů, které může vést ke ztrátě záruky. • Veškeré postupy uvedené v tomto návodu musí provádět výhradně zkušený a kvalifikovaný odborník v souladu s aktuálně platnými předpisy. • Zařízení musí být nainstalováno, zapojeno, připojeno a otestováno v souladu se správnou odbornou praxí a v souladu s platnými normami a zákony. • Ve všech fázích instalace musí být odpojeno síťové napájení. • Zkontrolujte, zda jsou uvedené teplotní rozsahy vhodné pro místo instalace. • Ujistěte se, že otevření automatické závory nepředstavuje žádné riziko. • Neinstalujte na nakloněné povrchy, tj. na takové, které nejsou dokonale rovné. • Neinstalujte pohon na povrchy, které by mohly deformovat nebo ohýbat. V případě potřeby doplňte na upevňovací body vhodné výztuhy. • Ujistěte se, že výrobek nemohou zvlhčit přímé proudy vody v místě instalace (požární sprinklery, čističky atd.). • Zajistěte instalaci vhodného dvoupólového odpojovacího zařízení v napájecím vedení, které splňuje směrnice pro instalaci. Toto zařízení musí zcela odpojit napájení podle podmínek přetížení kategorie III. • Vyznačte celé místo instalace za účelem zamezení vstupu nepovolaným osobám, zejména mladistvým a dětem. • V případě ruční manipulace je třeba jedna osoba na každých zvedaných 20 kg; pro jinou než ruční manipulaci používejte vhodná a bezpečná zvedací zařízení. • Během upevňování může být pohon nestabilní nebo se může převrátit. Buďte opatrní a neopírejte se o něj, dokud nebude kompletně upevněn. • Použijte vhodná opatření na ochranu před úrazem pro případy, kdy se osoby zdržují v prostoru pohybu pohonu. • Elektrické kabely musí být vedeny speciálním potrubím hadicemi a kabelovými průchodkami, aby byla zajištěna adekvátní ochrana proti mechanickému poškození. • Ujistěte se, že pohyblivé mechanické části jsou dostatečně daleko od kabeláže. • Elektrické kabely se nesmí dotýkat žádných dílů, které se mohou při provozu přehřívat (např. motoru a transformátoru). • Všechny pevné ovládací prvky musí být po instalaci jasně viditelné a v takové poloze, kdy je vedená část přímo viditelná, avšak dostatečně daleko od pohyblivých částí. V případě požadavku na ovládání přidržením musí být ovládací prvky nainstalovány ve výšce minimálně 1,5 m od země a nesmí být veřejně přístupné. • Pokud je průjezd širší než 3 m, musíte použít pevnou podpěru břevna. • Pokud již není nainstalován, připevněte blízko u mechanismu ručního odjištění štítek s popisem ovládání. • Zkontrolujte, zda byl pohon správně seřízen, zkontrolujte bezpečnostní a ochranná zařízení, a také zkontrolujte funkci ručního odjištění. • Před předáním koncovému uživateli zkontrolujte, zda systém odpovídá sjednoceným směrnici a základním požadavkům směrnice (2006/42/ES). • Jakákoli neodstranitelná rizika musí být zřetelně označena vhodnými štítky připevněnými na viditelných místech. • Po dokončení instalace umístěte na viditelné místo identifikační štítek stroje. • Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, je nutné jej nechat bezodkladně vyměnit výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, v každém případě však kvalifikovaným technikem, aby nevzniklo nebezpečí nehody. • Tento návod uložte do jedné společné složky se všemi návody k ostatním zařízením použitým ve vašem automatickém systému. • Předajte koncovému uživateli návody k obsluze všech výrobků ze kterých se skládá konečné zařízení. • Výrobek musí být ve svém originálním obalu dodaném výrobcem přepravován pouze v uzavřeném prostředí (železniční vagón, kontejner, uzavřené vozidlo). • V případě nesprávné funkce výrobek přestaňte používat a kontaktujte autorizované středisko podpory.

 Pokud nelze okamžitě identifikovat výrobní šarži, kontaktujte zákaznický servis.

 Obecné prodejní podmínky jsou uvedeny v oficiálním ceníku CAME.



 ddd Riziko zachycení rukou.

 eee Průchod zakázán.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

 Společnost CAME S.p.A. ve svých provozních prostorech používá systém environmentálního managementu. Tento systém je certifikován ve shodě s ustanoveními normy UNI EN ISO 14001 a zajišťuje ohleduplný přístup k životnímu prostředí včetně jeho ochrany. Prosím pokračujte i Vy v ochraně životního prostředí. My u firmy CAME toto pokládáme za jeden ze stěžejních principů naší provozní a obchodní strategie. Jednoduše dodržujte tyto stručné zásady při likvidaci:

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze snadno likvidovat jako tuhý městský odpad, vyříděný k recyklaci.

Před demontáží a likvidací vždy zkontrolujte příslušné zákony platné ve vaší zemi.

VÝROBEK LIKVIDUJTE ZODPOVĚDNĚ.

LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina těchto materiálů je klasifikována jako tuhý komunální odpad (hliník, plasty, železo, elektrické kabely). Mohou být roztrženy k recyklaci a zlikvidovány v autorizovaných zařízeních na zpracování odpadu.




Ostatní součásti (desky elektroniky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat škodliviny.

Tyto musí být odstraněny a zlikvidovány autorizovanou firmou na likvidaci a recyklaci odpadu.

Doporučujeme vždy ověřit příslušné zákony platné ve vaší zemi.

VÝROBEK LIKVIDUJTE ZODPOVĚDNĚ.

Legenda

-  Tento symbol upozorňuje na části, které je třeba pečlivě prostudovat.
-  Tento symbol upozorňuje na části, které popisují bezpečnostní rizika.
-  Tento symbol upozorňuje na části, které poskytují uživateli informace.

Rozměry, pokud není uvedeno jinak, jsou v milimetrech.

Popis

G4000

Závora vyrobená z lakované galvanizované oceli připravená pro montáž příslušenství.

G4001

Závora vyrobená z oceli AISI 304 se satinovaným povrchem připravená pro montáž příslušenství.

G4000N

Závora vyrobená z šedě lakované galvanizované oceli připravená pro montáž příslušenství.

G40001-316

Závora se skříň vyrobená z oceli AISI 316 se satinovaným povrchem připravená pro montáž příslušenství.

G4000X

Závora vyrobená z galvanizované oceli s lakem RAL na přání připravená pro montáž příslušenství.

G4010

Závora vyrobená z lakované galvanizované oceli nastavená pro montáž příslušenství. Závora obsahuje vyvažovací pružiny (jedna položka 001G04060). G4010X

Závora vyrobená z galvanizované oceli s lakem RAL na přání připravená pro montáž příslušenství.

Stanovené použití

Ideální řešení pro bytové domy a průmyslové použití.

 Jakákoliv montáž nebo použití, která nejsou v souladu s tímto návodem, jsou zakázána.

Omezení využití

MODELY	G4000	G4001	G4000N	G40001-316	G4000X	G4010	G4010X
Max. průjezdná šířka (m)	4	4	4	4	4	4	4

Technické údaje

MODELY	G4000	G4001	G4000N	G40001-316	G4000X	G4010	G4010X
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	120 AC	120 AC
Napájení motoru (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Výkon (W)	300	300	300	300	300	300	300
Proudový odběr (mA)	Max. 15	Max. 15	Max. 15	Max. 15	Max. 15	Max. 15	Max. 15
Barva	2004	-	7043	-	RAL X	2004	RAL X
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C)**	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45	-25 ÷ +45
Krouticí moment (Nm)	200	200	200	200	200	200	200
Doba otevírání na 90° (s)	2 ÷ 6	2 ÷ 6	2 ÷ 6	2 ÷ 6	2 ÷ 6	2 ÷ 6	2 ÷ 6
Pracovní cyklus (%)	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ	NÁROČNÝ PROVOZ
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54	54	54
Izolační třída	I	I	I	I	I	I	I
Průměrná životnost (cykly)***	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000

(**)Před instalací výrobek nechte při pokojové teplotě, pokud byl předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.

(***)Specifikovaná průměrná životnost výrobku musí být chápána čistě jako informativní odhad. Platí pro normální podmínky použití a pro instalaci a údržbu výrobku v souladu s pokyny uvedenými v technickém návodu CAME. Průměrná životnost je také ovlivňována, i výrazně, dalšími proměnnými – jako například, ale nejen, klimatickými podmínkami a podmínkami prostředí. Průměrná životnost výrobku se nesmí zaměňovat se zárukou na výrobek.

Tabulka pojistek

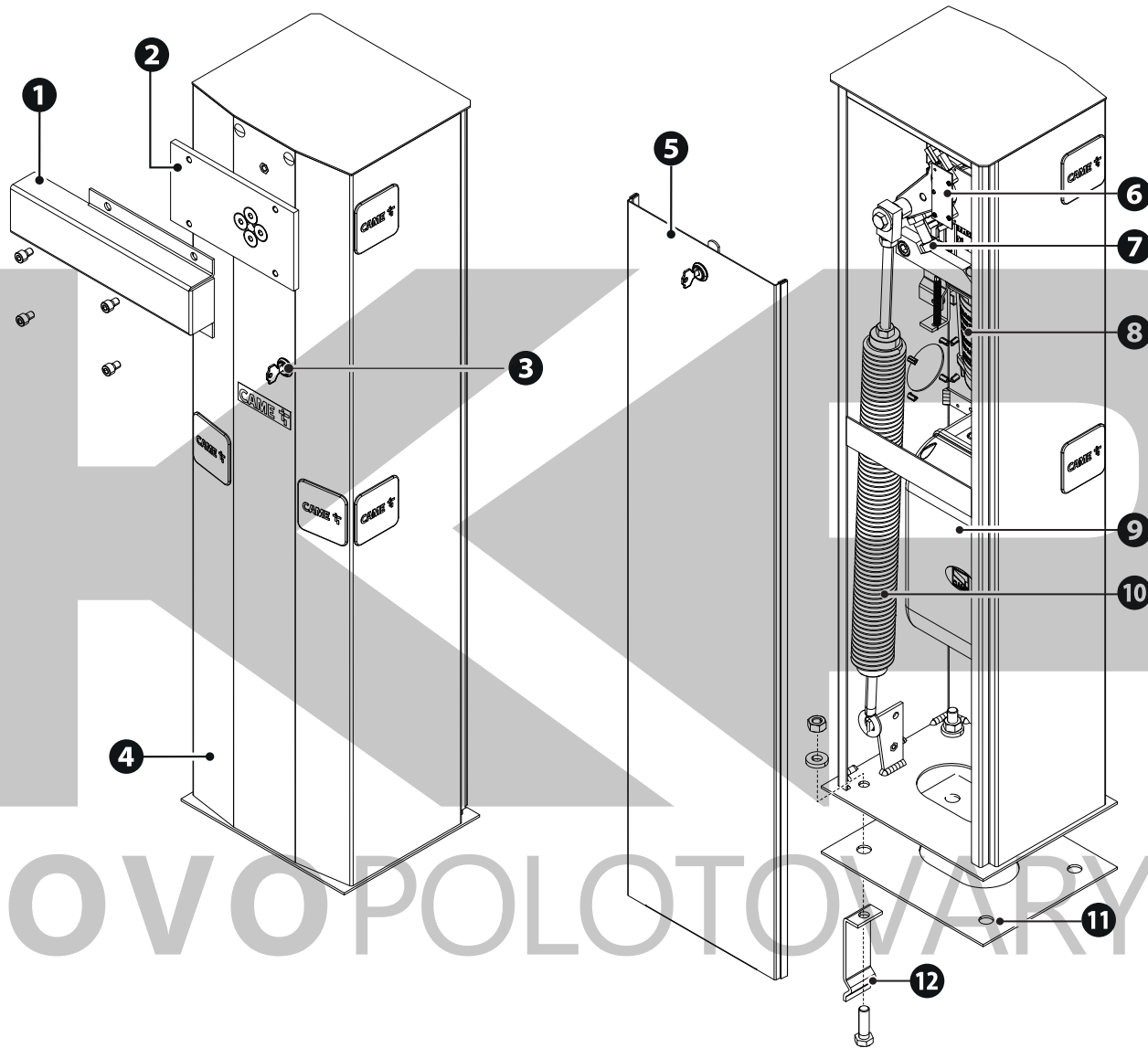
MODELY	G4000	G4001	G4000N	G40001-316	G4000X	G4010	G4010X
Pojistka vedení	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F
Pojistka příslušenství	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F
Pojistka desky řízení	1 A-F	1 A-F	1 A-F	1 A-F	1 A-F	1 A-F	1 A-F

Popis dílů

Závora

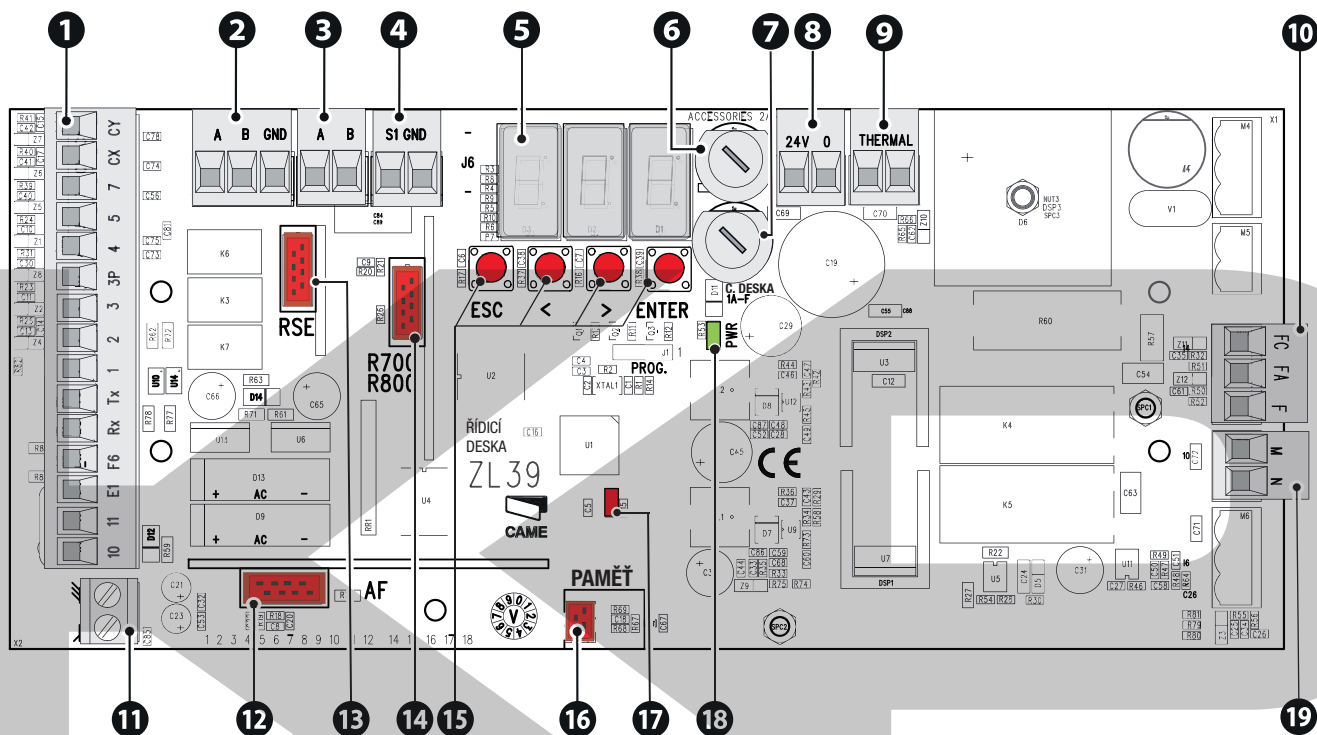
- ❶ Připojení břevna
- ❷ Kotevní deska břevna
- ❸ Zámek pro odjištění
- ❹ Skříň
- ❺ Inspekční kryt
- ❻ Nosná deska mikrospínače

- ❼ Mechanické dorazy
- ❽ Převodový motor
- ❾ Ovládací panel
- ❿ Vyvažovací pružina
- ⓫ Kotevní deska
- ⓬ Kotevní držáky

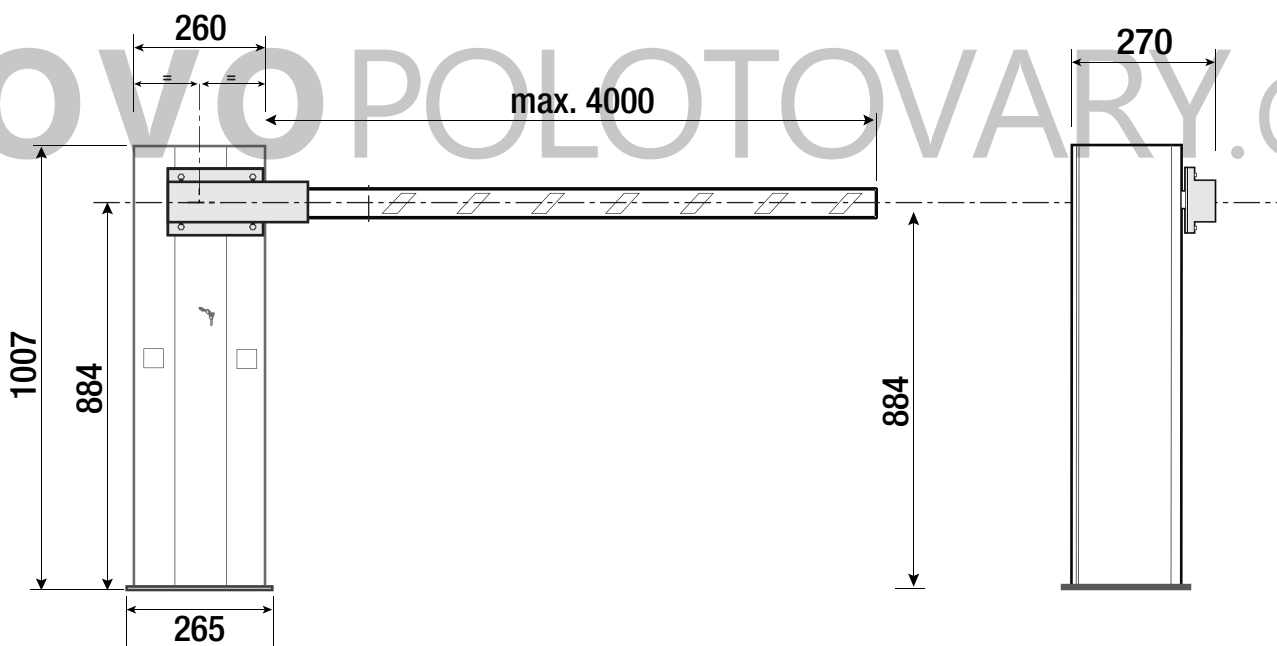


Řídicí deska ZL39B

- ❶ Svorkovnice pro připojení ovládacích a bezpečnostních zařízení
- ❷ Svorkovnice konektoru RSE pro párové, střídavé nebo CRP připojení
- ❸ Svorkovnice pro připojení selektoru klávesnice
- ❹ Svorkovnice pro připojení selektoru transpondéru
- ❺ Displej
- ❻ Pojistka příslušenství
- ❼ Pojistka řídicí desky
- ❽ Svorkovnice pro připojení transformátoru
- ❾ Svorkovnice pro připojení tepelné pojistky transformátoru
- ❿ Svorkovnice pro koncové mikrosvínače
- ⓫ Svorkovnice pro připojení antény
- ⓬ Konektor pro zásuvnou rádiovou kartu (AF)
- ⓭ Konektor desky RSE
- ⓮ Konektor pro dekódovací kartu R700 nebo R800
- ⓯ Programovací tlačítka
- ⓰ Konektor paměťové karty
- ⓱ Výstražná LED stavu programování
- ⓲ LED napájení
- ⓳ Svorkovnice napájení motoru



Velikost



Typy kabelů a minimální tloušťky

Délka kabelu (m)	až 20	20 až 30
Napájení 230 V AC	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Napájení 120 V AC	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Maják 24 V AC/ DC	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
Vysílače fotobuňky	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Přijímače fotobuňky	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Příkazová a ovládací zařízení	*Počet x 0,5 mm ²	*Počet x 0,5 mm ²

*č. = viz montážní pokyny pro výrobek – Výstraha: průřez kabelu je pouze informativní a závisí na příkonu motoru a délce kabelu.

📖 Pro připojení antény použijte kabel RG58 (do 5 m).

📖 Pro instalaci ve venkovním prostředí použijte kabely s vlastnostmi minimálně ekvivalentními typu H05RN-F (s označením 60245 IEC 57).

📖 Pro instalaci v interiéru použijte kabely s vlastnostmi minimálně ekvivalentními typu H05VV-F (s označením 60227 IEC 53).


📖 Jestliže se délka kabelu liší od délky specifikované v tabulce, určete průřez kabelu podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a podle ustanovení normy CEI EN 60204-1.

📖 V případě několikanásobného dalšího zatížení ve stejném vedení přepočítejte rozměry podle skutečného příkonu a skutečných vzdáleností. Informace o připojení produktů, které nejsou zahrnuty v této příručce, naleznete v dokumentaci přiložené k samotným produktům.

📖 Pro párové a CRP připojení použijte kabel UTP CAT 5. Maximální délka 1000 metrů.

KAP
KOVOPOLOTOVARY.CZ

MONTÁŽ

 Následující obrázky jsou pouze příklady. Při instalaci pohonu a příslušenství vezměte v úvahu, že velikost potřebného prostoru se bude lišit podle místa instalace. Je úkolem instalujícího pracovníka najít nejhodnější řešení.


V případě ruční manipulace je třeba jedna osoba na každých zvedaných 20 kg; pro jinou než ruční manipulaci používejte vhodná a bezpečná zvedací zařízení. Během upevňování může být pohon nestabilní nebo se může převrátit. Buďte opatrní a neopírejte se o něj, dokud nebude kompletně upevněn.

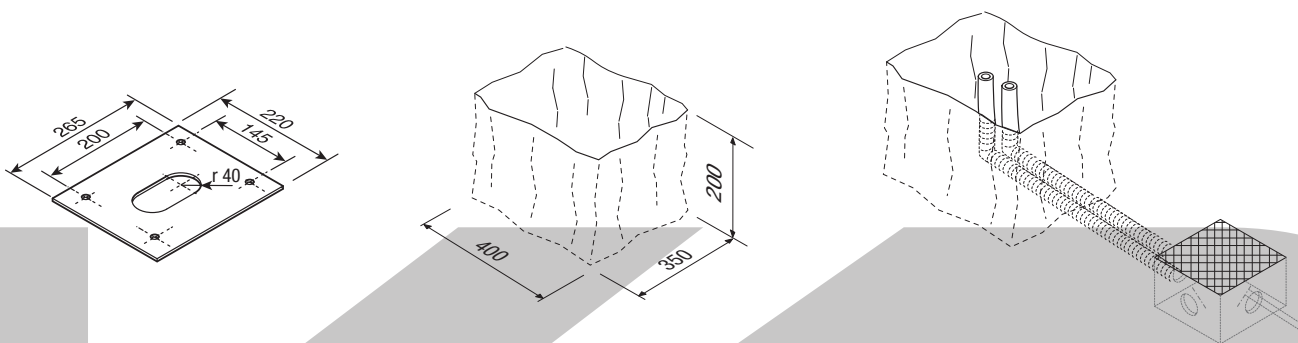
Příprava

 Pokud podlaha neumožňuje pevné a stabilní upevnění zařízení, položte nejprve betonovou základovou desku.

Vykopejte díru pro základový rám.

Připravte elektroinstalační chráničky pro kabely z přípojovací šachty.

 Počet chrániček závisí na typu systému a uvažovaném příslušenství.

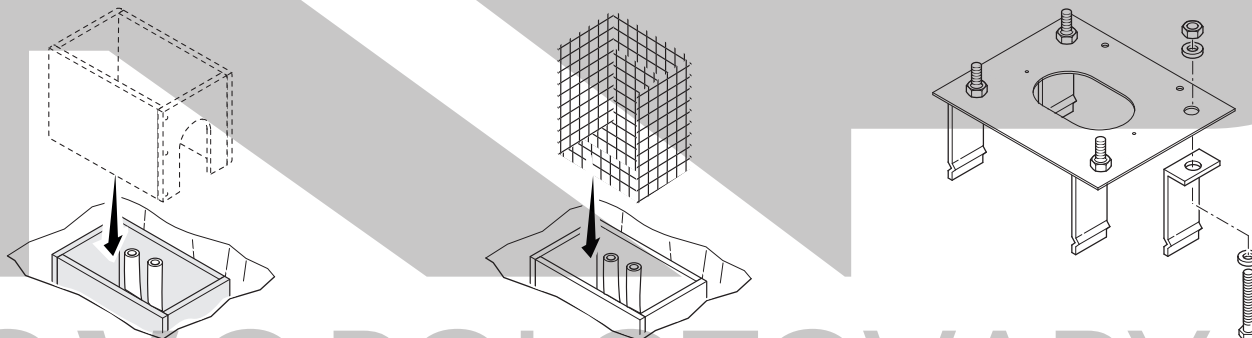


Položení kotevní desky

Připravte základový rám, který je větší než kotevní deska.

Vložte železnou síť do základového rámu pro vyztužení betonu.

Na kotevní desku připevňte čtyři kotevní držáky.



Kotevní desku umístěte do železné klece.

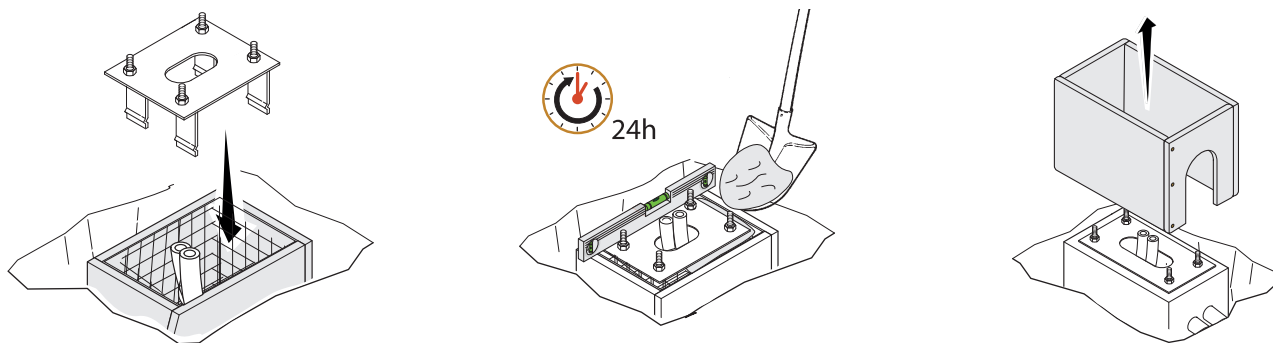
 Chráničky musí procházet příslušnými otvory.

Do základového rámu nalijte beton.

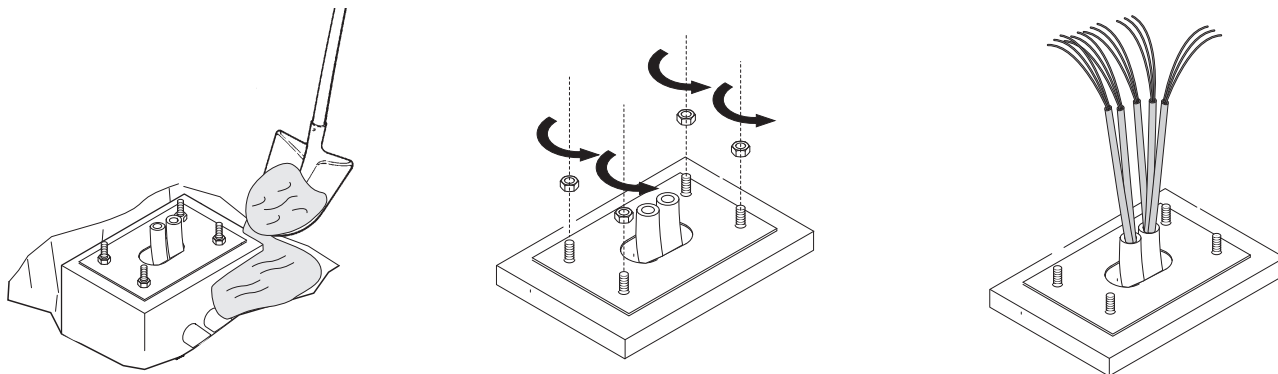
 Deska musí být perfektně vodorovná a závit šroubů zcela nad povrchem.

Počkejte nejméně 24 hodin, až beton vytvrdne.

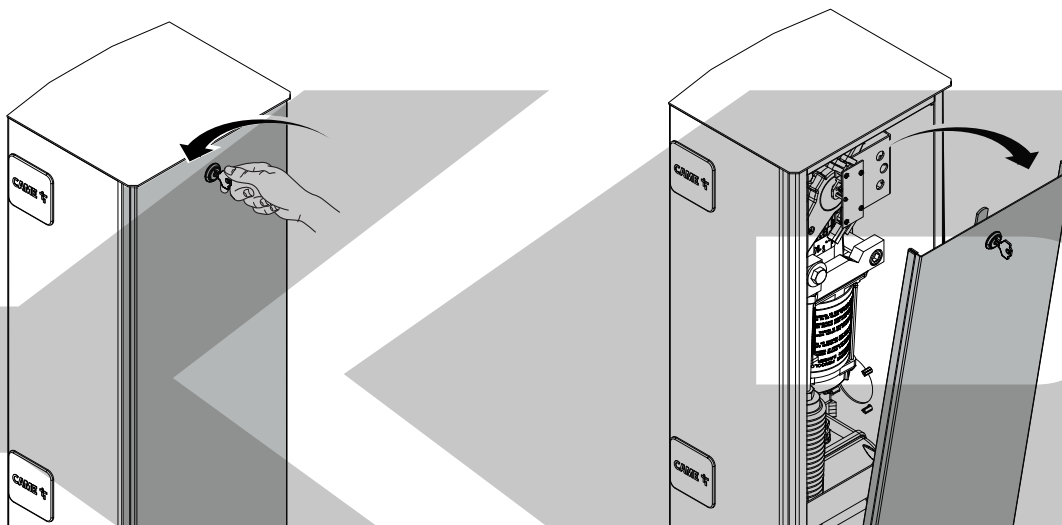
Vyjměte základový rám.



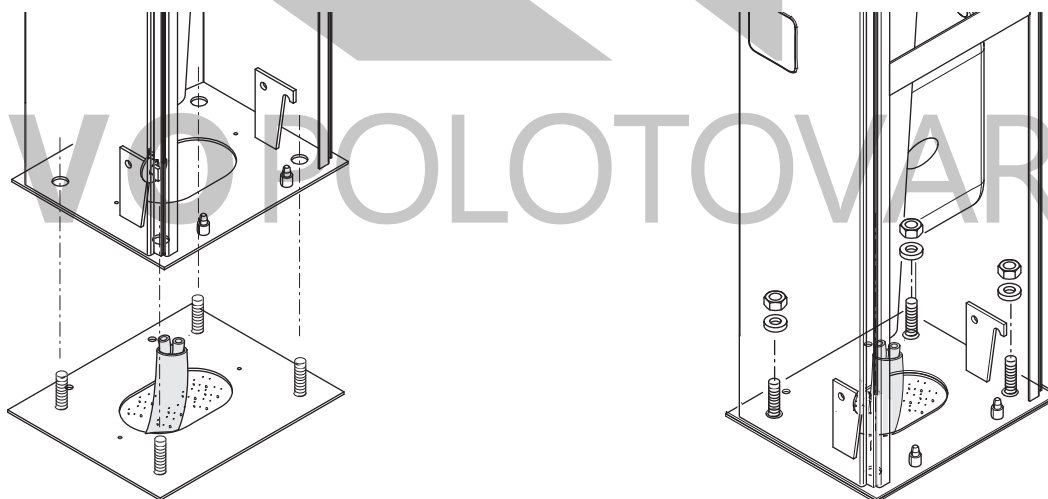
Vyplňte otvor kolem betonového bloku zeminou.
Odstraňte matice ze šroubů.
Zaveďte elektrické kabely do chrániček tak, aby vyčnívaly přibližně 600 mm.



Příprava závory

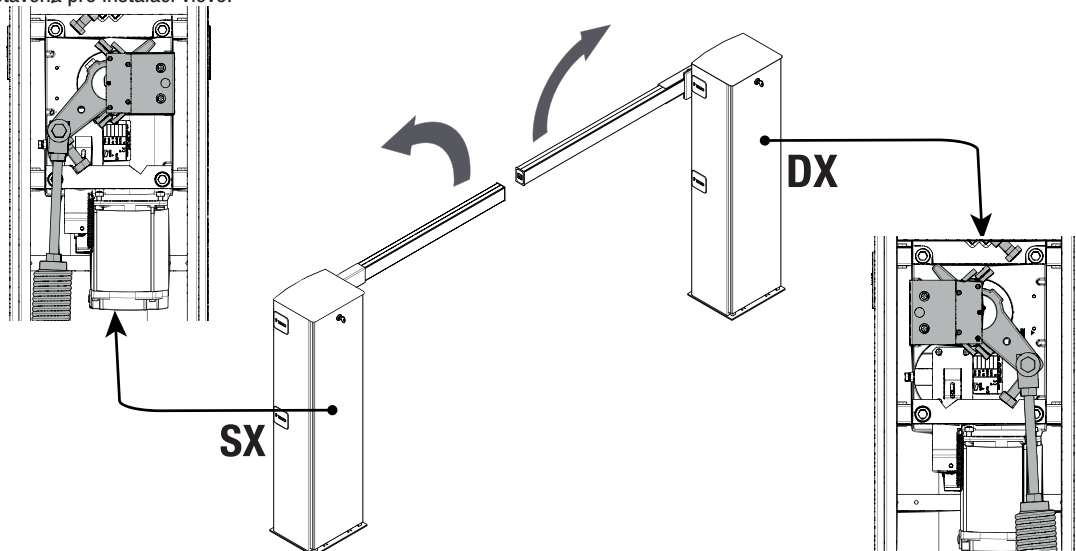


Upevnění závory




Změna směru otvírání břevna

 Závora je nastavená pro instalaci vlevo.



 Pokud je břevno už namontované, zvedněte jej do vertikální polohy a demontujte.

 Odjistěte převodový motor pomocí klíče k provedení procedury změny směru otvírání břevna.

1 Demontujte nosnou desku mikrospínače, mechanické dorazy a kotevní desku břevna. Uvolněte vyvažovací pružinu a vyvěste ji z kotevního držáku.

2 Otočte rameno převodového motoru 90°.

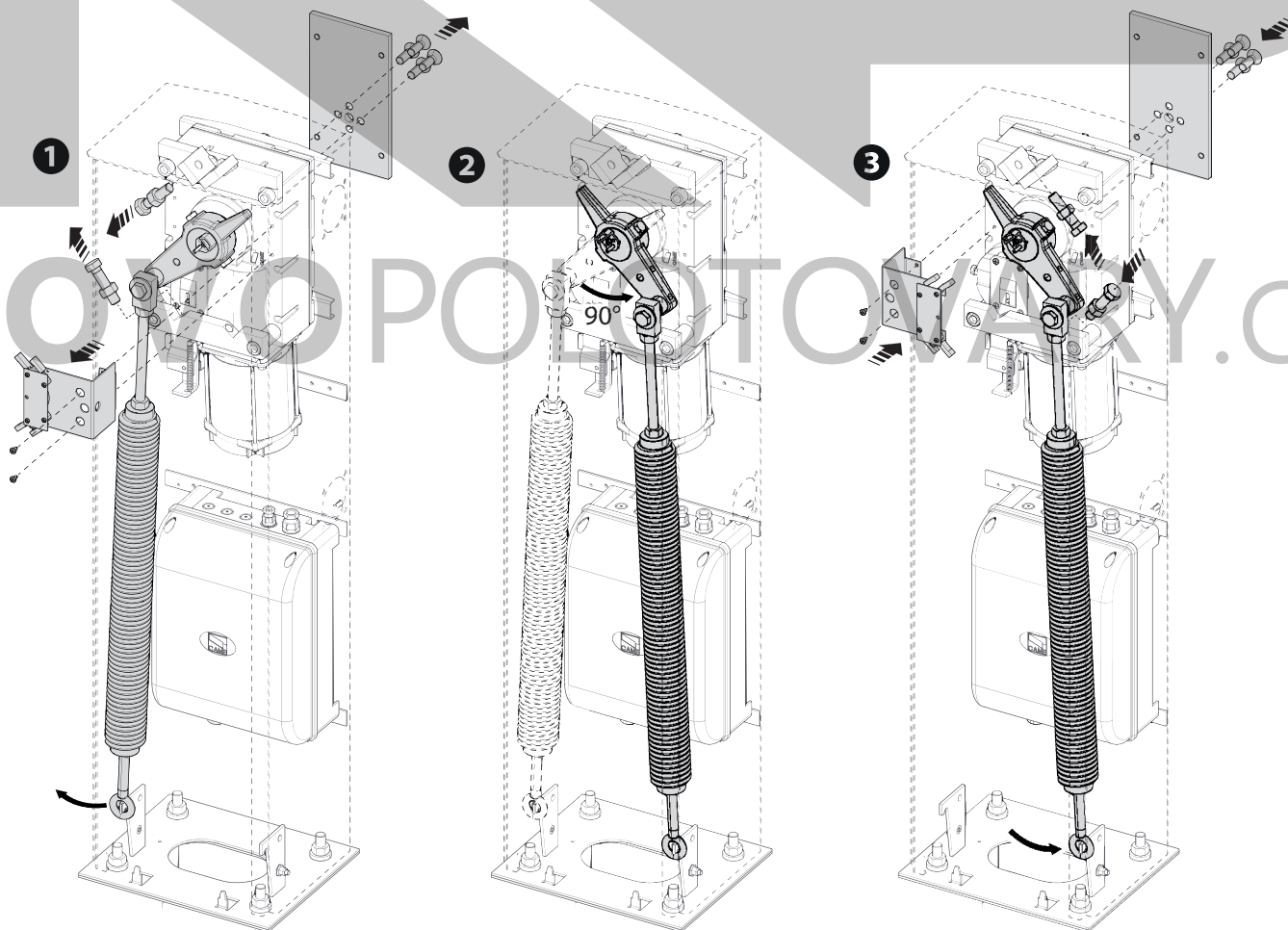
- Otočte jej doleva pro změnu otvírání zleva doprava.

- Otočte jej doprava pro změnu otvírání zprava doleva.

3 Zajistěte převodový motor a na protilehlý konec nainstalujte mechanické dorazy. Namontujte zpět kotevní desku břevna s použitím lepidla na šrouby. Namontujte nosnou desku mikrospínače a znovu připojte pružinu.


 Na elektrickém panelu vzájemně zaměňte připojovací kabely koncových mikrospínačů (FC – FA) a fází motoru (M – N).

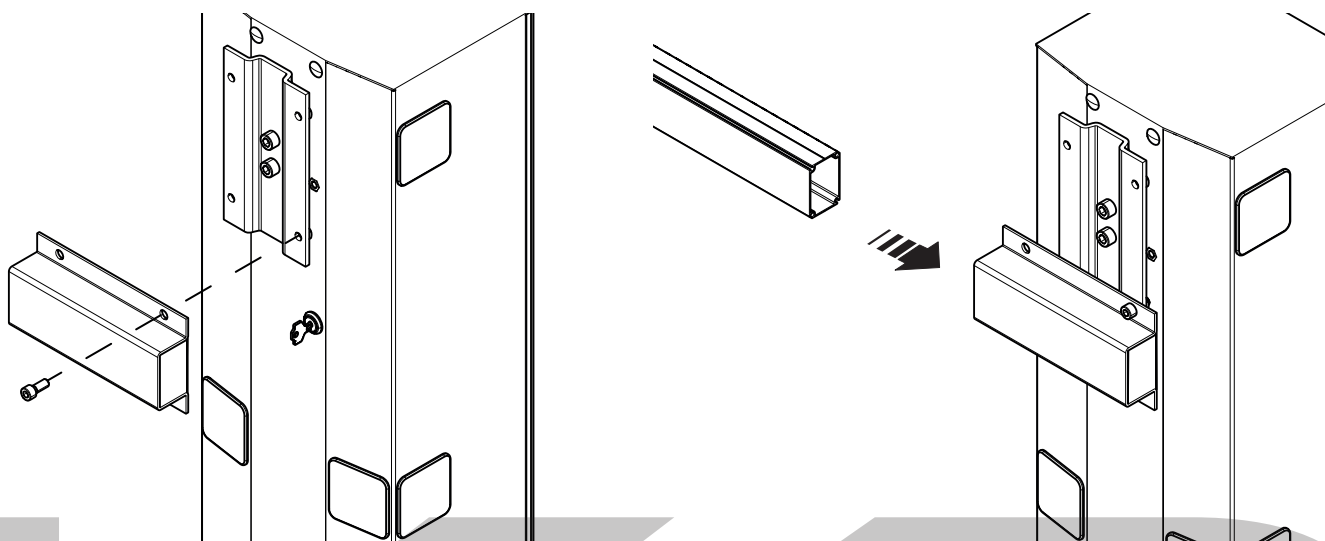
 Při nainstalované závoře znovu vyvažte břevno a přestavte mechanické koncové spínače.



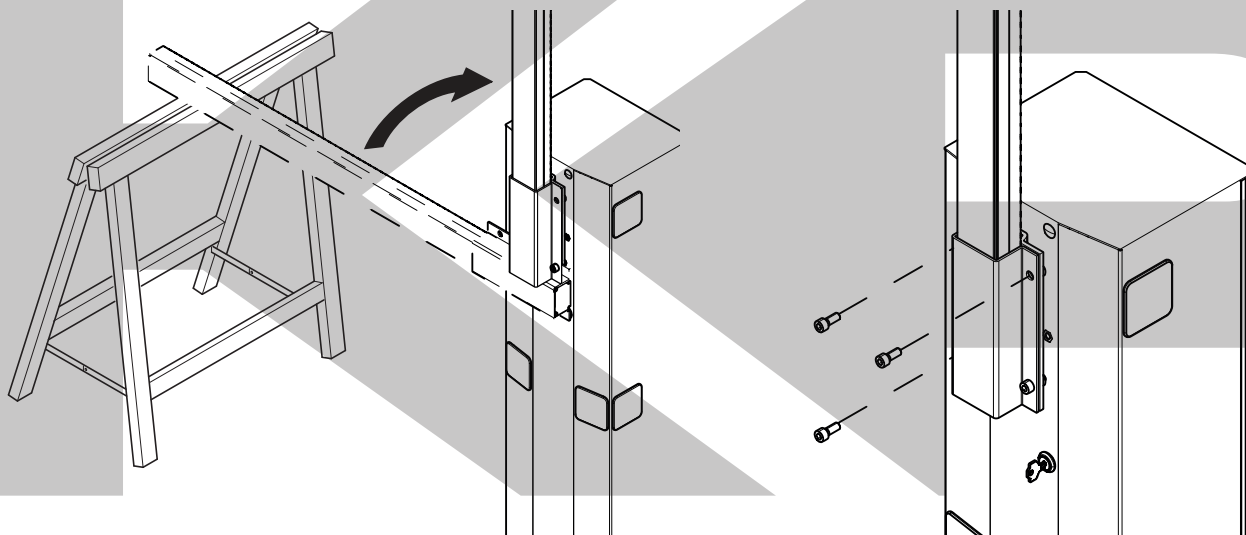
Instalace břevna

Nainstalujte kryt připojení břevna ke kotevní desce jen jedním šroubem.
Šroub nechte mírně povolný, aby se usnadnila pozdější montáž břevna.

 Nejprve nainstalujte LED pásek (pokud bude použit) a **TEPRVE POTÉ** upevněte přírubu a vloženou desku.



Nastavte břevno vertikálně a zajistěte jej na místě zbyvajcími šrouby.



KOVOPOLOTOVARY.CZ

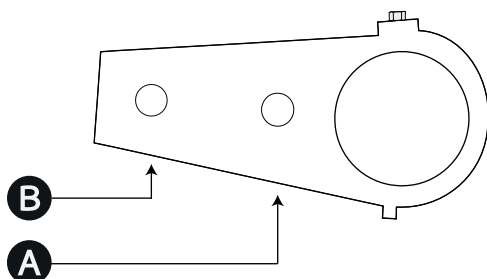
Výběr otvoru pro zavěšení vyvažovací pružiny

📖 Závora se standardně dodává s pružinou umístěnou v poloze B.

Průjezdná šířka (m)	< 2,5	2,5 < 3,5	3,75 < 4,00
Břevno			
Břevno s výstražnými světly (001G0460)			-
Břevno s výstražnými světly a zábranou (001G0460)		-	-
Břevno s výstražnými světly a výkyvnou podpěrou (001G02808)		-	-

📖 Jednoduché břevno je kompletní břevno s krytem drážky, krytkou a gumovým profilem.

📖 Pokud je průjezd širší než 3 m, musíte použít podpěru břevna (pevnou nebo mobilní).



⚠ Pevná podpěra (001G02807) se musí používat pro průjezdnou šířku přes 3 metry.

⚠ Výkyvná podpěra 001G02808 a zábrana 001G0465 se nedá používat společně.

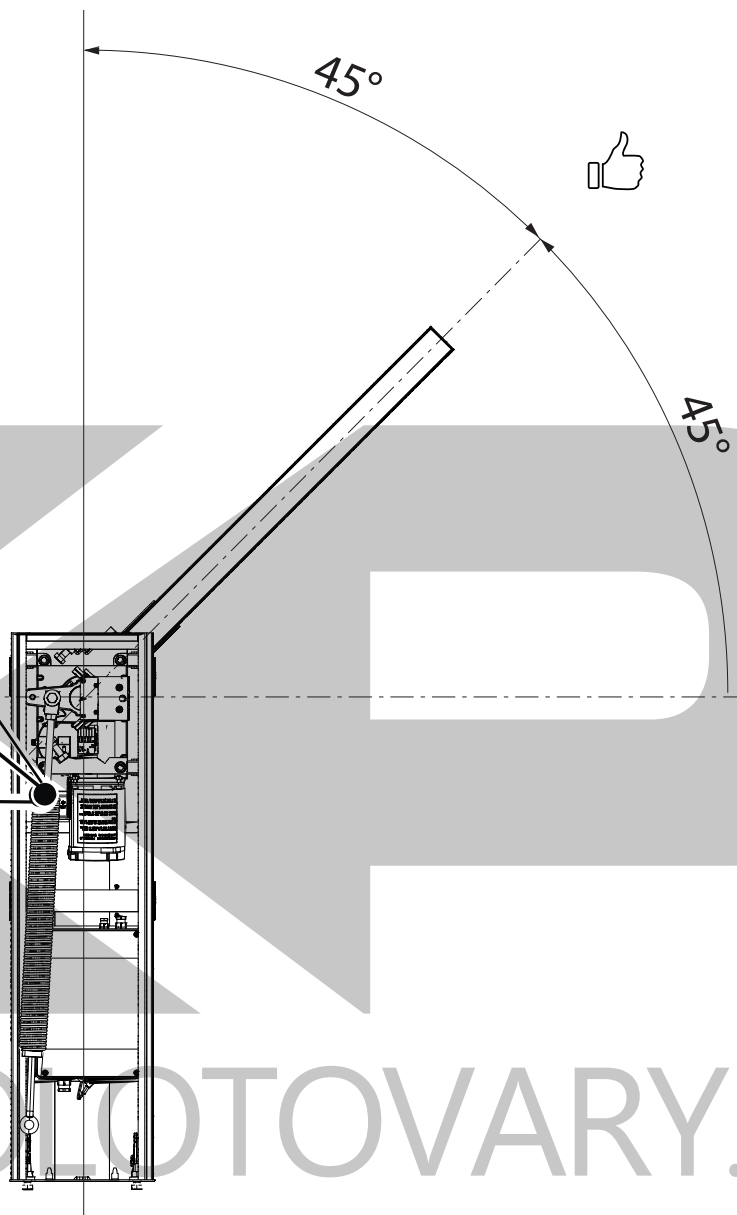
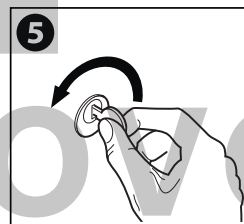
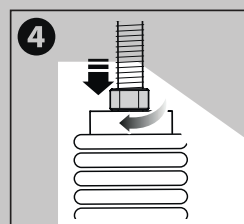
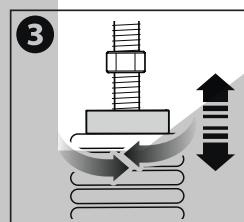
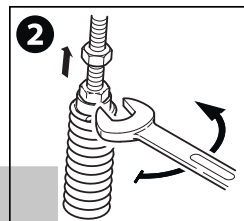
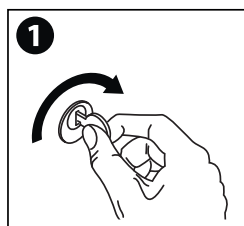
Vyvážení břevna

- 1 Odjistěte převodový motor.
- 2 Povolte upínací matici na tyči.
- 3 Otáčením rukou zvětšete nebo snižte tah pružiny. Břevno by měla být stabilizované v úhlu 45°.
- 4 Utáhněte pojistnou matici.

Nastavte břevno do svislé polohy.

- 5 Zajistěte převodový motor

 Zkontrolujte správnost chodu pružiny. S břevnem ve svislé poloze není pružina napnutá. S břevnem ve vodorovné poloze je pružina napnutá.



Nastavení koncových bodů dráhy pomocí mechanických koncových spínačů

Zkontrolujte, zda je břevno v zavřené poloze rovnoběžně s povrchem vozovky a přibližně v úhlu 89° v otevřené poloze.

Úprava vodorovné polohy břevna

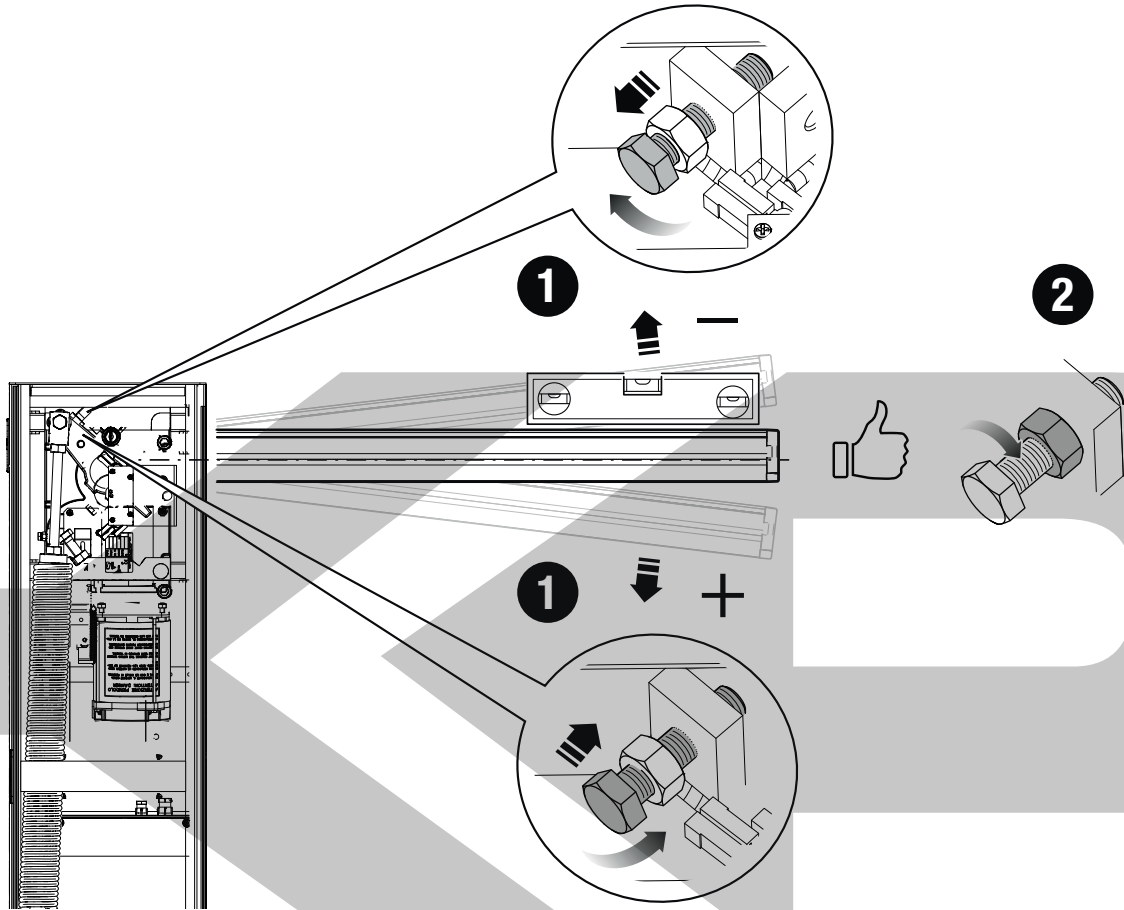
Odjistěte převodový motor.

Otevřete inspekční kryt.

❶ Otáčejte mechanickou zarážkou, dokud břevno nedosáhne požadované polohy.

❷ Zajistěte mechanickou zarážku pojistnou maticí.

Zajistěte převodový motor



Úprava svislé polohy břevna

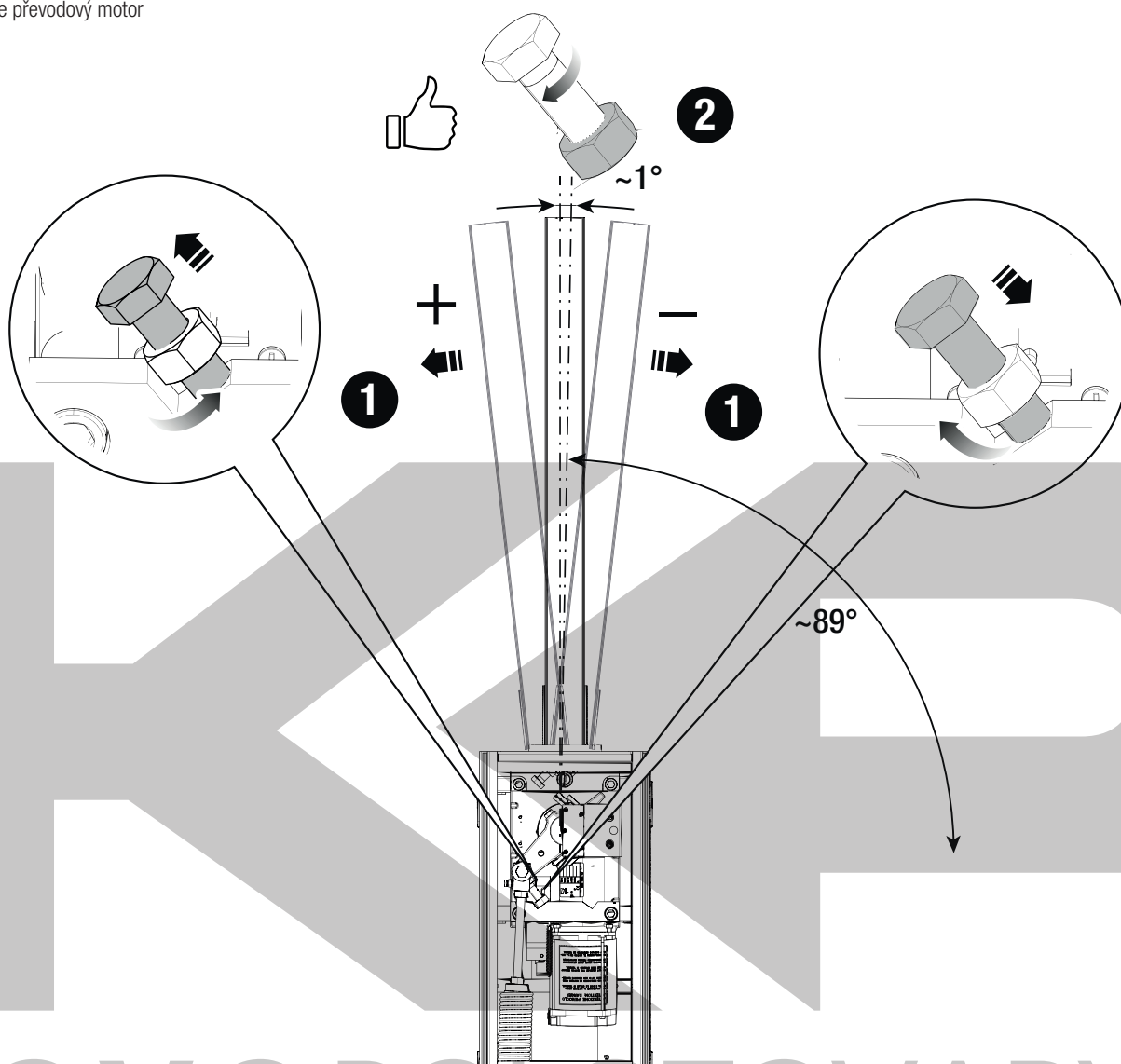
Odjistěte převodový motor.

Otevřete inspekční kryt.

➊ Otáčejte mechanickou zarážkou, dokud břevno nedosáhne požadované polohy.

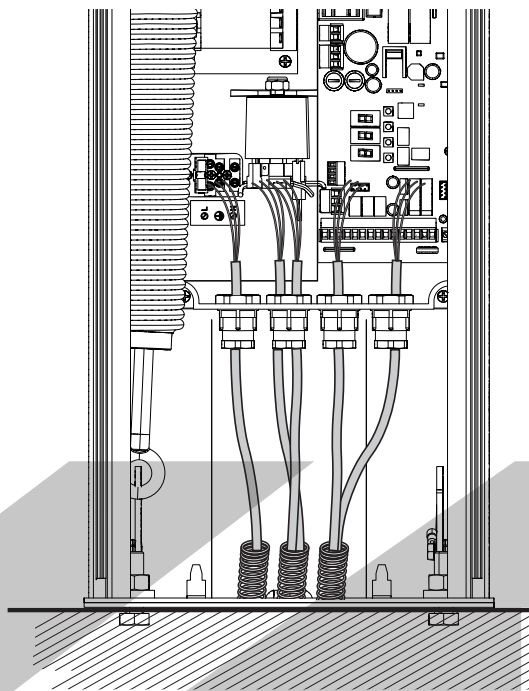
➋ Zajistěte mechanickou zarážku pojistnou maticí.

Zajistěte převodový motor



Vedení elektrických kabelů

Elektrické kabely se nesmí dotýkat žádných dílů, které se mohou při provozu přehřívat (např. motoru a transformátoru).
Ujistěte se, že pohyblivé mechanické části jsou dostatečně daleko od kabeláže.



Napájení

Ve všech fázích instalace musí být odpojeno síťové napájení.

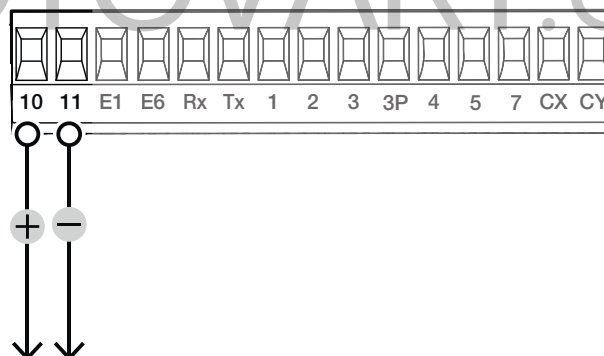
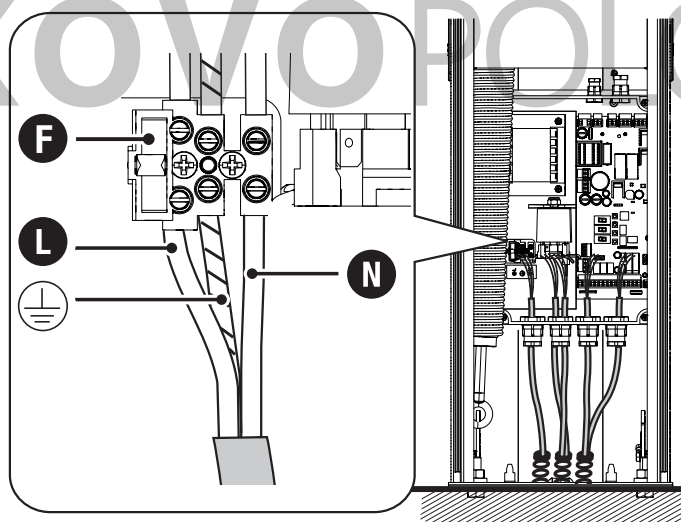
⚠ Před prováděním prací na ovládacím panelu odpojte síťové napájení a vyjměte všechny baterie.

Připojení k elektrické síti

- F** Pojistka vedení
- L** fáze
- N** neutrální
- ⊕** Uzemnění

Výstup napájení pro příslušenství


Napětí výstupu je normálně 24 V DC.



Maximální kapacita kontaktů

 Celkový příkon výstupů uvedených v seznamu níže nesmí překročit maximální výstupní výkon [Příslušenství]

Zařízení	Výstup	Napájení (V)	Výkon (W)
Příslušenství	10–11	24 AC	40
Přídavné světlo	10 – E1	24 AC	25
Maják	10 – E1	24 AC	25
Indikátor stavu pohonu	10–5	24 AC	3

 Pokud jsou nainstalovány baterie a začnou pracovat, je výstupní napětí 24 V DC (10+, 11–).

Příkazová a ovládací zařízení

1 Tlačítko STOP (rozpínací kontakt)

Pro zastavení břevna a vyřazení automatického zavírání. Pro obnovení pohybu použijte ovládací zařízení.

 Pokud se kontakt nepoužívá, musí se při programování deaktivovat.


2 Ovládací zařízení (spínací kontakt)

Funkce JEN OTEVŘÍT

 Pokud je funkce [OVLÁDÁNÍ PŘIDRŽENÍM] aktivní, musí být ovládací zařízení připojeno během OTEVÍRÁNÍ.

3 Ovládací zařízení (spínací kontakt)

Funkce ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ

 Kontakt musí být použit pouze pro ovladače pracující v párovém režimu.

4 Ovládací zařízení (spínací kontakt)

Funkce JEN ZAVŘÍT

 Pokud je funkce [OVLÁDÁNÍ PŘIDRŽENÍM] aktivní, musí být ovládací zařízení připojeno během ZAVÍRÁNÍ.

5 Ovládací zařízení (spínací kontakt)

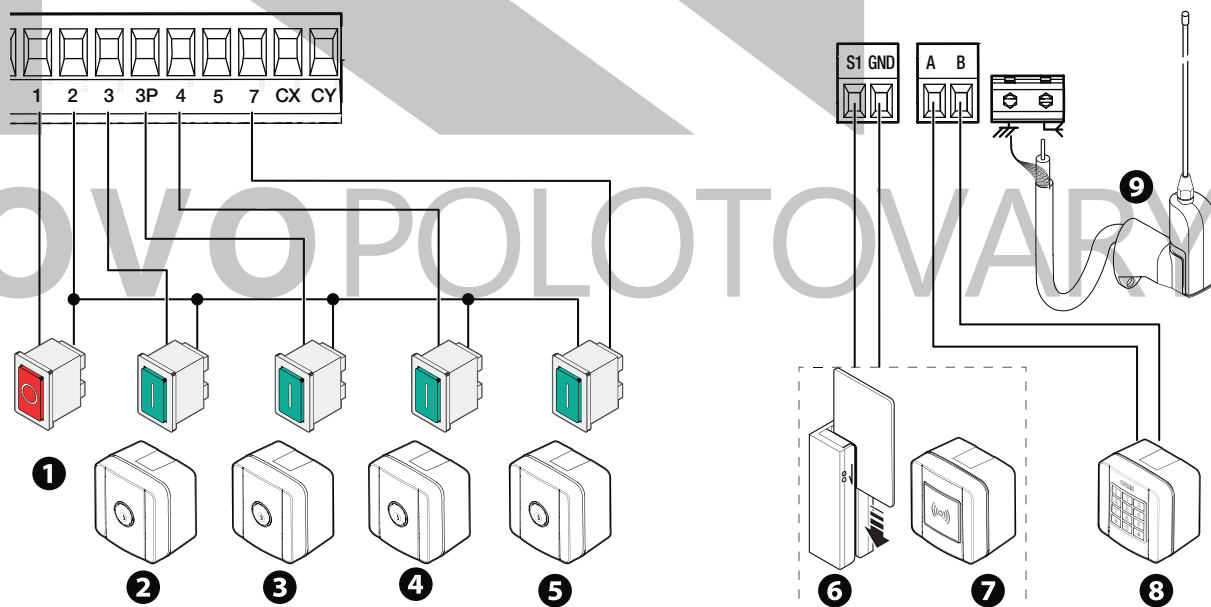
Funkce OTEVŘÍT-ZAVŘÍT

6 Čtečka karty

7 Spínač selektoru transpondéru

8 Selektor klávesnice

9 Anténa s kabelem RG58



Signalizační zařízení

❶ Přídavné světlo

Zlepšuje osvětlení prostoru manévrování.

❷ Přídavný maják

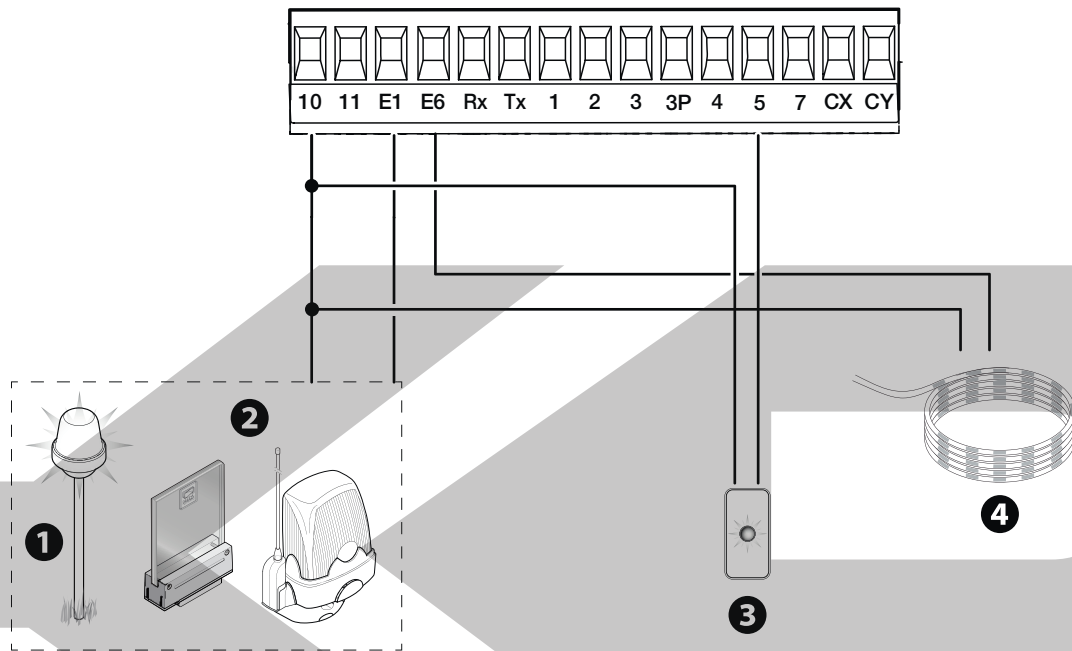
Bliká v době, kdy pohon otevírá a zavírá.

❸ Indikátor stavu pohonu

Indikuje uživateli stav pohonu.

❹ Světelné lano

Bliká v době, kdy pohon otevírá a zavírá.



Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení připojte ke vstupu CX a/nebo CY.

Při programování nakonfigurujte typ akce, kterou musí zařízení připojené ke vstupu provést.

📖 Pokud kontakty CX a CY nejsou použity, musí být během programování deaktivovány.

Fotobuňky DELTA

Standardní připojení

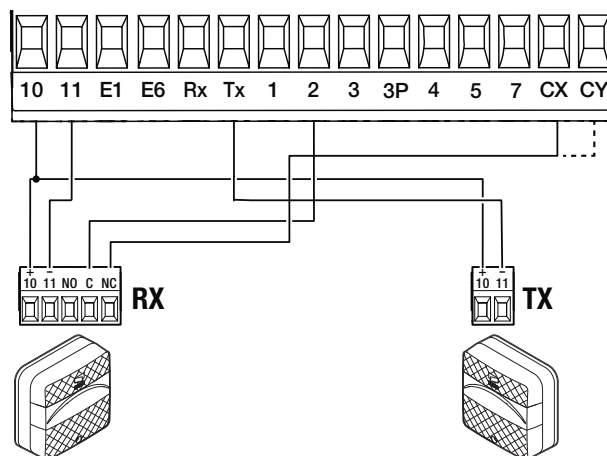
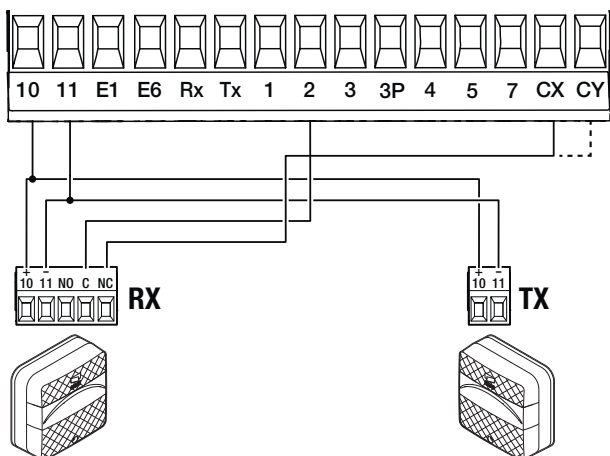
📖 Lze připojit více párů fotobuněk.

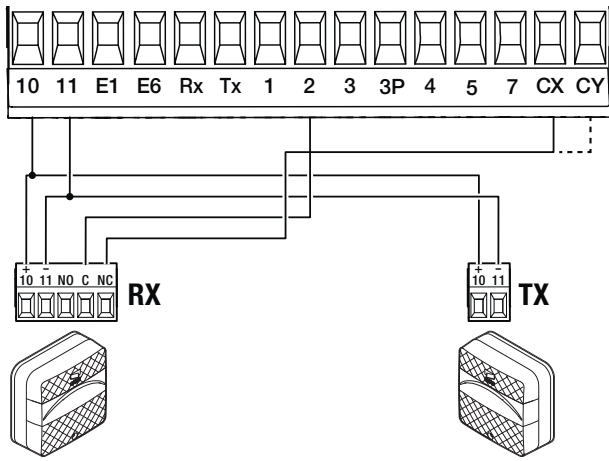
Fotobuňky DELTA

Připojení s bezpečnostním testem

📖 Lze připojit více párů fotobuněk.

📖 Viz funkce [F5] Test bezpečnostních zařízení.





Připojení s režimem spánku

- Lze připojit více párů fotobuněk.
- Viz funkce F60, Režim spánku.

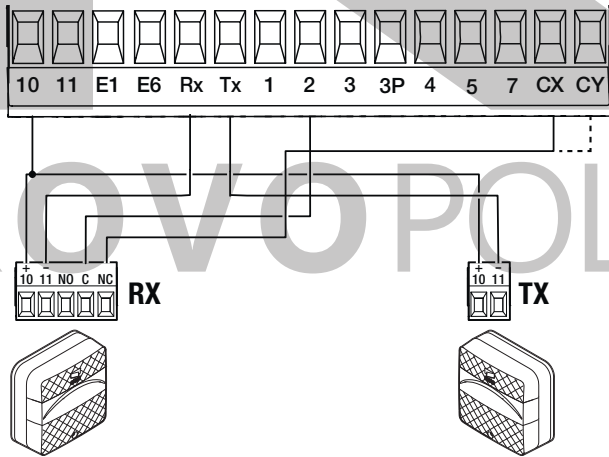
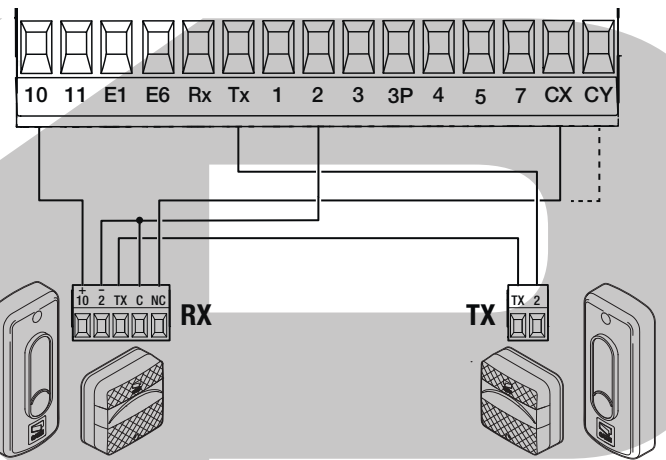
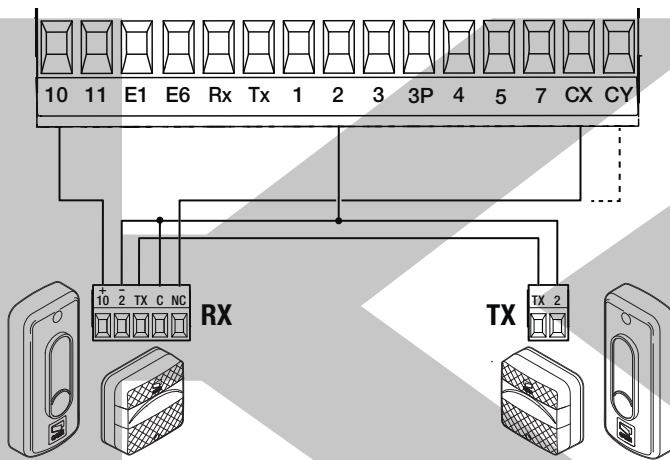
Fotobuňky DIR/DELTA-S

Standardní připojení

- Lze připojit více párů fotobuněk.

Připojení s bezpečnostním testem

- Lze připojit více párů fotobuněk.
- Viz funkce [F5] Test bezpečnostních zařízení.



Připojení s režimem spánku

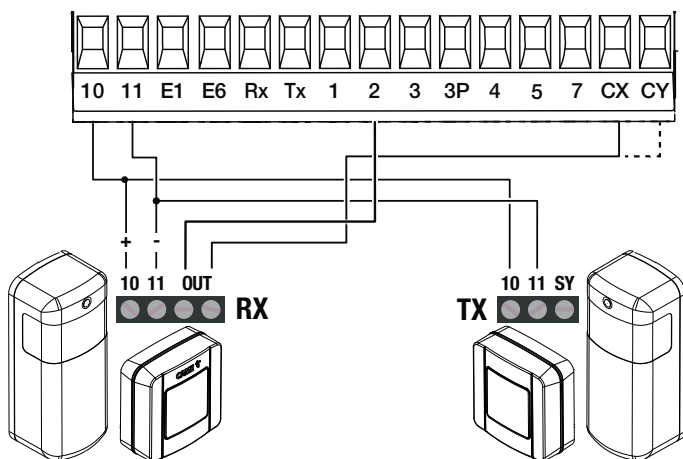
- Lze připojit více párů fotobuněk.
- Viz funkce F60, Režim spánku.

KOVOPOLOTOVARY.CZ

Fotobuňky DXR/DLX

Standardní připojení

 Lze připojit více párů fotobuněk.

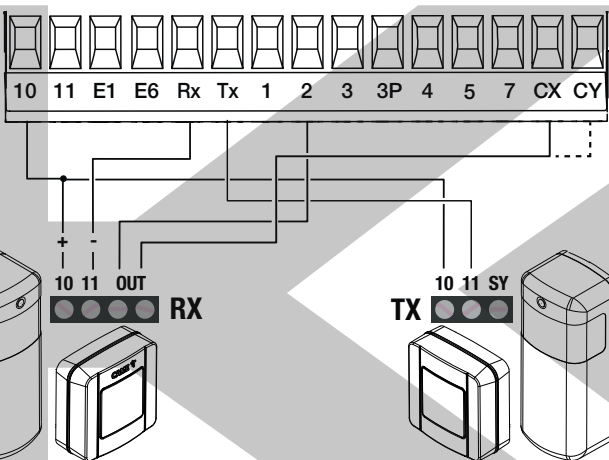
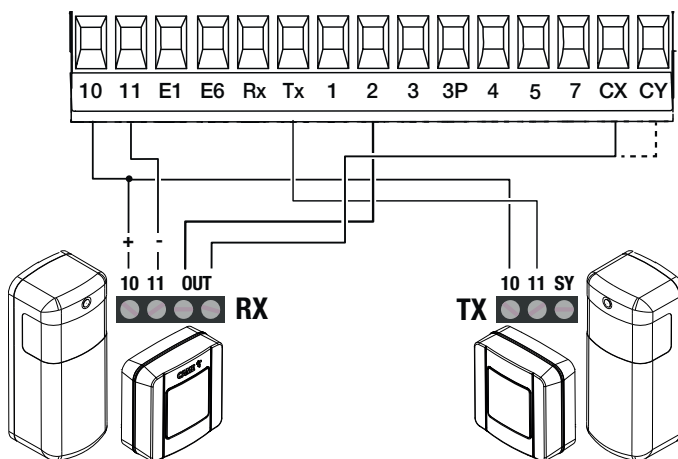


Fotobuňky DXR/DLX

Připojení s bezpečnostním testem

 Lze připojit více párů fotobuněk.

 Viz funkce [F5] Test bezpečnostních zařízení.

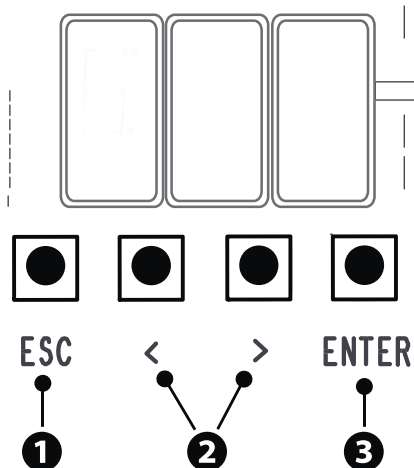


Připojení s režimem spánku

 Lze připojit více párů fotobuněk.

 Viz funkce F60, Režim spánku.

Funkce programovacího tlačítka



1 Tlačítko ESC

Tlačítko ESC se používá k provádění operací popsaných níže.
 Ukončení nabídky
 Smazání změn
 Návrat na předchozí obrazovku

2 Tlačítka < >

Tlačítka < > se používají k provádění operací popsaných níže.
 Pohyb v nabídce
 Zvýšení nebo snížení hodnot

3 Tlačítko ENTER

Tlačítko ENTER se používá k provádění operací popsaných níže.
 Vstup do nabídky
 Potvrzení volby

Uvedení do provozu

Zařízení uvedte do provozu po dokončení elektrického zapojení. Uvedení do provozu smí provádět pouze zkušený a kvalifikovaný technik. Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.

Ujistěte se, že v cestě nejsou žádné překážky.

Zapněte napájení a pokračujte dále uvedenými postupy.

A2 Test motoru

F1 Total stop

Po zapnutí napájení systému je prvním manévrem vždy otevírání. Vyčkejte na dokončení manévru.

V případě jakýchkoli závad, poruch, podivných zvuků, vibrací nebo neočekávaného chování systému okamžitě stiskněte tlačítko ESC nebo tlačítko STOP.

Na konci postupu uvedení do provozu zkontrolujte správnou funkci zařízení pomocí tlačítek vedle displeje. Zkontrolujte také správnou funkci příslušenství.

Menu funkcí

Total stop

Pro zastavení břevna a vyřazení automatického zavírání. Pro obnovení pohybu použijte ovládací zařízení.

F1

Total stop

0 = Deaktivováno (výchozí)

1 = Aktivováno

Vstup CX

Přiradí funkci ke vstupu CX.

F2

Vstup CX

0 = Deaktivováno (výchozí)

1 = C1 = Opětné otevření během zavírání (fotobuňky)

4 = C4 = Čekání před překážkou (fotobuňky)

5 = C5 = Okamžité zavření na konci dráhy otvírání

9 = C9 = Okamžité zavření na konci dráhy při otvírání s čekáním před překážkou během zavírání

Vstup CY

Přiřadí funkci ke vstupu CY.

F3	Vstup CY	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = C1 = Opětné otevření během zavírání (fotobuňky) 4 = C4 = Čekání před překážkou (fotobuňky) 5 = C5 = Okamžité zavření na konci dráhy otvírání 9 = C9 = Okamžité zavření na konci dráhy při otvírání s čekáním před překážkou během zavírání
----	----------	---

Test bezpečnostních zařízení

Po každém příkazu k otevření a zavření zkontrolujte, zda fotobuňky připojené ke vstupům pracují správně.

F5	Test bezpečnostních zařízení	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = CX 2 = CY 3 = CX + CY
----	------------------------------	---

Ovládání přidržním

Pokud je tato funkce aktivní, pohyb pohonu (otevírání nebo zavírání) se při uvolnění ovladače přeruší.

 Když je tato funkce aktivní, deaktivuje všechna ostatní ovládací zařízení.

F6	Ovládání přidržním	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
----	--------------------	--

Detekce překážky se zastavením motoru

Pokud je tato funkce aktivní a bezpečnostní zařízení detekují překážku, břevno zůstane zastavené. Funkci aktivuje: zavření břevna, otevření břevna, nebo úplné zastavení.

F9	Detekce překážky se zastavením motoru	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
----	---------------------------------------	--

Výstražné světlo pro otvírání

Indikace stavu závory. Zařízení připojené k výstupu 10-5.

F10	Výstražné světlo pro otvírání	0 = Výstražné světlo svítí (výchozí) – Světlo svítí, když se břevno pohybuje nebo je otevřené. 1 = Výstražné světlo bliká – Výstražné světlo bliká každých 0,5 sekundy když se břevno otvírá a zůstane svítit, když je otevřené. Světlo bliká každou sekundu když se břevno zavírá a zhasne, když se břevno zavře.
-----	-------------------------------	---

Typ snímače

Nastavuje typ ovládacího zařízení.

F14	Typ snímače	0 = Transpondér 1 = Klávesnice (výchozí)
-----	-------------	---


Blikající světelné lano

Zvolte, jak chcete signalizovat stav závory pomocí nastavení blikání světelného lana.

F15	Blikající světelné lano	0 = Světelné lano bliká, když se břevno pohybuje (výchozí). 1 = Světelné lano bliká, když se břevno pohybuje a když je zavřené.
-----	-------------------------	--

Světlo E1

Výběr typu zařízení připojeného k výstupu.

F18	Světlo E1	0 = Blikající maják (výchozí) 1 = Světlo pro pracovní cyklus  Tento parametr se nezobrazí, pokud je deaktivována funkce [Automatické zavření]. 2 = Osvětlení. Osvětlení zůstane svítit po dobu nastavenou pro funkci [Automatické světlo].
-----	-----------	---

Automatické zavření

Nastavuje dobu, která musí uběhnout před aktivací automatického zavírání po dosažení koncového bodu otevření.

 Funkce se neaktivuje, pokud se spustí jakékoli bezpečnostní zařízení při zjištění překážky, po úplném zastavení, během výpadku napájení nebo v případě jakékoli chyby.

F19	Automatické zavření	0 =Deaktivováno (výchozí) Od 1 do 180 sekund
-----	---------------------	---

Předběžné blikání

Nastavení doby, po kterou je aktivován maják před každým manévrem.

F21	Předběžné blikání	0 =Deaktivováno (výchozí) 1 až 10 sekund
-----	-------------------	---

Doba provozu

Nastavuje pracovní dobu převodového motoru při otvírání a zavírání.

F22	Doba provozu	5 až 120 sekund (výchozí nastavení 20 sekund)
-----	--------------	---

Automatické světlo

Nastavení doby provozu světelného zařízení.

F25	Automatické světlo	60 až 180 sekund (výchozí nastavení 180 s)
-----	--------------------	--

Rychlost otvírání a zavírání

Nastavte rychlost otvírání a zavírání

 U břevn vybavených příslušenstvím (výkyvná podpěra a/nebo zábrana) rychlost snižte.

F28	Rychlost otvírání a zavírání	MIN = minimální rychlost (výchozí) MED = střední rychlost MAX = maximální rychlost
-----	------------------------------	--

Rychlost zpomalení

Nastavte rychlost zpomalení.

F30	Rychlost zpomalení	MIN = minimální rychlost zpomalení (výchozí) MED = střední rychlost zpomalení MAX = maximální rychlost zpomalení
-----	--------------------	--

Kalibrační rychlost

Nastavte rychlost dráhy samoučení (procento maximální rychlosti) a rychlost prvního manévru

F33	Kalibrační rychlost	20 % až 30 %
-----	---------------------	--------------

Citlivost dráhy

Nastavení citlivosti snímání překážky během pohybu břevna.

F34	Citlivost dráhy	od 10 % do 100 % (výchozí 100 %) – 10 % = maximální citlivost – 100 % = minimální citlivost
-----	-----------------	---

Citlivost zpomalení

Nastavuje úroveň citlivosti detekce překážky během zpomalení.

F35	Citlivost zpomalení	od 10 % do 100 % (výchozí 98 %) – 10 % = maximální citlivost – 100 % = minimální citlivost
-----	---------------------	--

RSE

Konfigurace funkce, kterou má provádět karta zasunutá do konektoru RSE1.

F49	RSE	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Párové 2 = Kompas 3 = CRP/KLÍČ CAME
-----	-----	---

Uložení dat

Uložení dat uživatele, časování a konfigurací do paměťového zařízení (paměťová karta nebo USB).

F50	Uložení dat	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
-----	-------------	--

Načítání dat

Načte data uživatele, časování a konfigurace z paměťového zařízení (paměťová karta nebo USB).

F51	Načítání dat	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
-----	--------------	--

Přenos parametrů MASTER-SLAVE

Umožňuje sdílet parametry naprogramované v závoře Master se závorou Slave.

 Objev se pouze pokud je funkce F49 nastavena na Párový nebo Střídavý.

F52	Přenos parametrů MASTER-SLAVE	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
-----	-------------------------------	--

Adresa CRP

Přiřazuje řídicí desce jedinečný identifikační kód (adresu CRP). Používá se tam, kde je přes CRP připojeno více pohonů

F56	Adresa CRP	1 až 255
-----	------------	----------

Režim spánku

Toto snižuje spotřebu fotobuněk v pohotovostním režimu.

F60	Režim spánku	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
-----	--------------	--

Předběžné blikání

Volba typu manévru, který s předstihem aktivuje maják.

 Pomocí funkce [Čas předbliknutí] nastavte dobu předstihu blikání majáku.

F61	Předběžné blikání	0 = při otevírání a zavírání (výchozí) 1 = jen při zavírání 2 = jen při otevírání
-----	-------------------	---

Rychlost RSE


Nastavte rychlost komunikace vzdáleného systému na portu RSE.

F63		0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (výchozí) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
-----	--	--

Nový uživatel

Používá se pro zaregistrování 25 uživatelů a přiřazování funkcí uživatelům.

 Akci lze provést pomocí vysílače nebo jiného ovládacího zařízení. Desky, které řídí ovládací zařízení (AF – R700 – R800) musí být zapojeny do konektorů.

U1	Nový uživatel	1 = Postupně 3 = Otevřít 4 = Částečné otevření  Když je závora v režimu [Párový], příkaz [Částečné otevření] otevře závoru Master. Vyberte, jakou funkci chcete přiřadit uživateli. Potvrďte stisknutím ENTER. Budete požádáni o zadání uživatelského kódu. Zašlete kód z ovládacího zařízení. Opakujte postup při přidávání dalších uživatelů.
----	---------------	--

Odstranění uživatele

Odstraní jednoho ze zaregistrovaných uživatelů.

U2	Odstranění uživatele	Pomocí šipek vyberte číslo přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit. Č.: 1 > 25 Nebo můžete aktivovat ovládací zařízení přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit. Potvrďte stisknutím ENTER.
----	----------------------	---

Odstranit všechny

Odstraní všechny registrované uživatele.

U3	Odstranit všechny	0 =Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
----	-------------------	---

Rádiové dekódování


Výběr typu rádiového kódování vysílačů vybraných pro ovládání pohonu.

 Pokud vyberete typ rádiového kódování pro vysílače [Plovoucí kód] nebo [Klíčový blok JW], budou vymazány všechny dříve uložené vysílače s jiným typem rádiového kódování.

U4	Rádiové dekódování	1 = Vše (výchozí) 2 = Plovoucí kód 3 = Klíčový blok TW
----	--------------------	--

Test motoru

Zkontrolujte, zda se břevno otvírá ve správném směru.

 Pokud tlačítka neprovádějí příkazy správně, změňte směr otvírání břevna.

A2	Test motoru	Tlačítko > otáčí motorem ve směru pohybu hodinových ručiček. Tlačítko < otáčí motorem proti směru pohybu hodinových ručiček.
----	-------------	---

Reset parametrů

Obnovení továrního nastavení kromě následujících funkcí: [Rádiové dekódování], [Délka břevna] a nastavení souvisejících s kalibrací dráhy pohybu.

A4	Reset parametrů	0 = Deaktivováno (výchozí) 1 = Aktivováno
----	-----------------	--

Počítadlo manévrů

Zobrazení počtu manévrů provedených pohonem (1 = 1000 manévrů).

A5	Počítadlo manévrů	1 = 1000 manévrů
----	-------------------	------------------

Verze FW

Zobrazení čísla verze firmwaru.

H1	Verze FW	
----	----------	--

Import/export dat

1 Zasuňte paměťovou kartu do odpovídajícího konektoru na řídicí desce.

2 Stisknutím tlačítka Enter spusťte programování.

3 Šípkami vyberte požadovanou funkci.

-F50


Uložení dat uživatele, časování a konfigurací do paměťového zařízení (paměťová karta nebo USB).

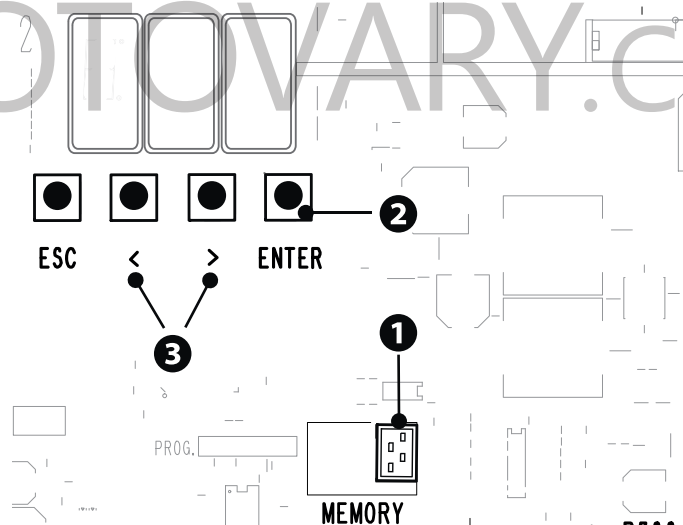
-F51

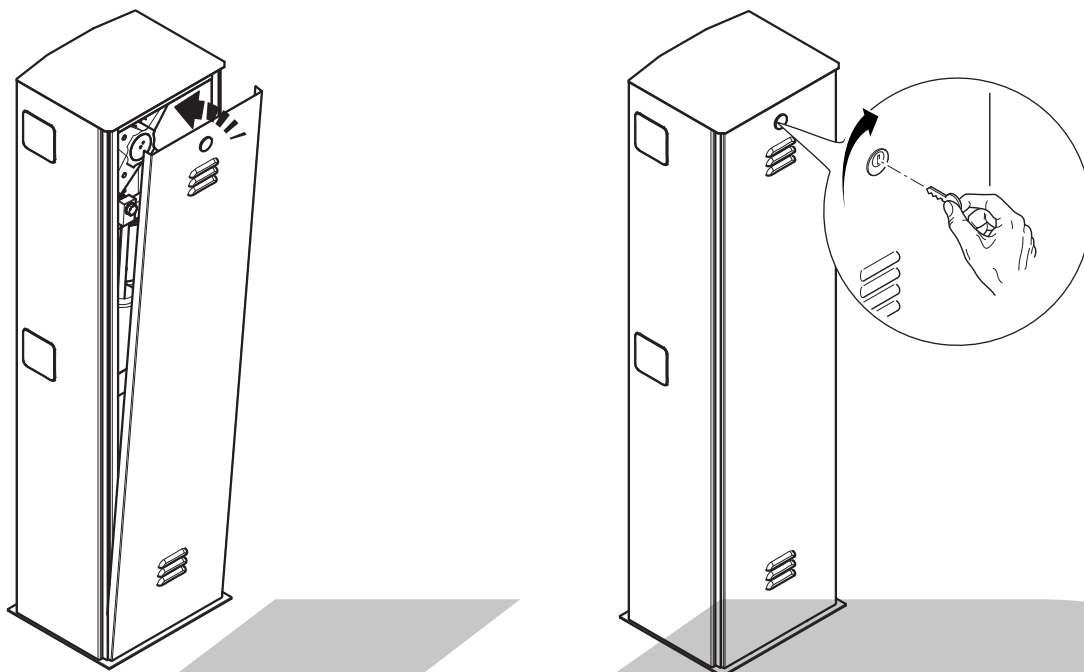
Načte data uživatele, časování a konfigurace z paměťového zařízení (paměťová karta nebo USB).

 Funkce se zobrazují pouze když je vložena paměťová karta.

 Před vložením a vyjmutím paměťové karty ODPOJTE SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ.

 Paměťovou kartu vyjměte až po dokončení nahrávání dat.





KP
KOVOPOLOTOVARY.CZ

PÁROVÝ PROVOZ

Dva propojené pohony ovládá jeden příkaz.


Elektrická připojení

Připojte obě elektronické desky kabelem UTP CAT 5.

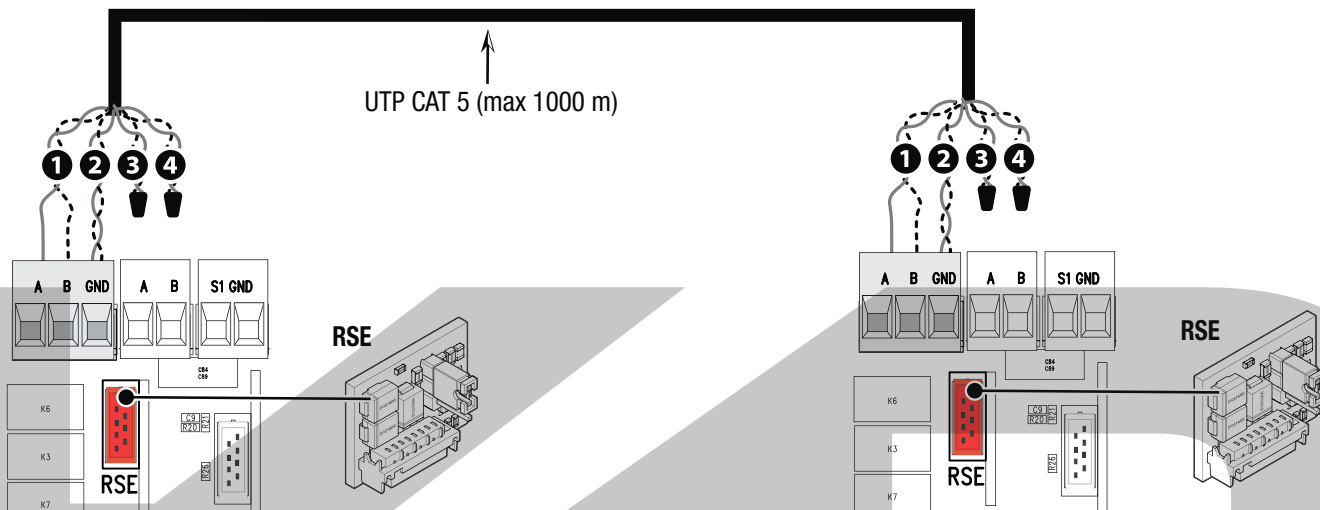
Pomocí konektoru RSE osadte kartu RSE na obě řídicí desky.

Provedte elektrická zapojení pro zařízení a příslušenství.

 Informace o elektrickém zapojení zařízení a příslušenství naleznete v části „ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ“.

 Zařízení a příslušenství musí být připojena k té řídicí desce, která bude nastavena jako MASTER.

 Deaktivujte funkci F19 na ovládacím panelu obsluhy SLAVE.



Programování

 Všechny dále popisované operace programování musí být prováděny pouze na řídicí desce nastavené jako MASTER.

Vyberte funkci F49.

Potvrďte stisknutím ENTER.

Vyberte 1.

Vyberte funkci F52.

Vyberte 1.

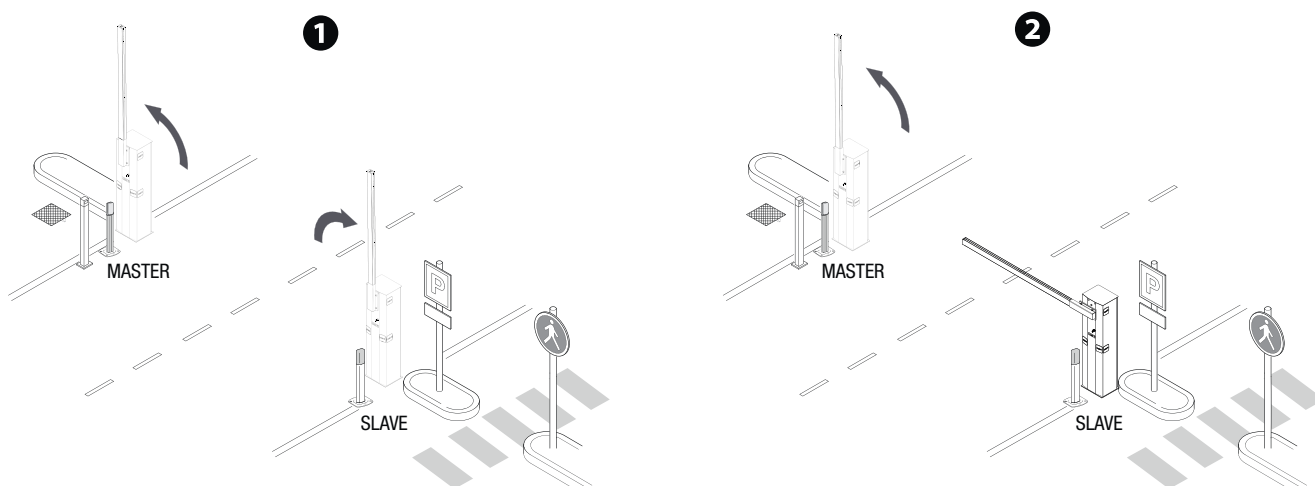
Ukládání uživatelů

 Všechny operace ukládání uživatelů musí být prováděny pouze na řídicí desce nastavené jako MASTER.

 Operace ukládání uživatele viz funkce U1.

Provozní režimy

- 1 Příkaz POSTUPNĚ nebo JEN OTEVŘÍT
- 2 Příkaz ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ (2-3P)



STŘÍDAVÝ PROVOZ

První závora se otevře, vozidlo projede, první závora se zavře, druhá závora se otevře, vozidlo projede a druhá závora se zavře.

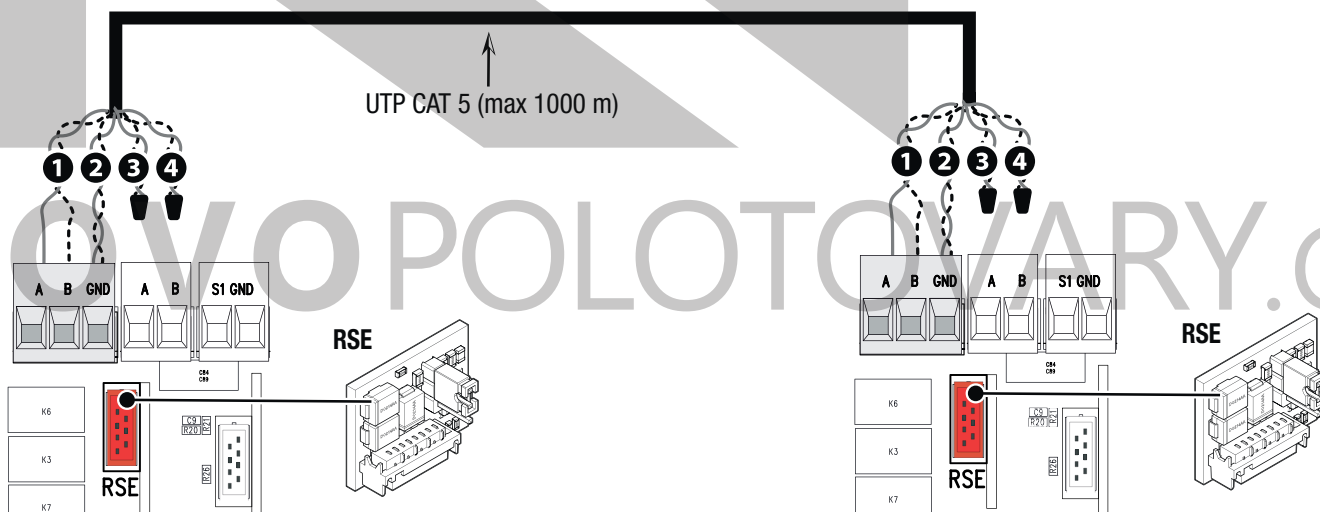
Elektrická připojení

Připojte obě elektronické desky kabelem UTP CAT 5.
Pomocí konektoru RSE osadte kartu RSE na obě řídicí desky.
Provedte elektrická zapojení pro zařízení a příslušenství.

Informace o elektrickém zapojení zařízení a příslušenství naleznete v části „ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ“.

Ovládací a bezpečnostní zařízení musí být zapojena na obou deskách elektroniky.

Deaktivujte funkci F19 na ovládacím panelu obsluhy SLAVE.



Programování

Všechny dále popisované operace programování musí být prováděny pouze na řídicí desce nastavené jako MASTER.

Vyberte funkci F49.

Potvrďte stisknutím ENTER.

Vyberte 2.

Vyberte funkci F52.

Vyberte 1.

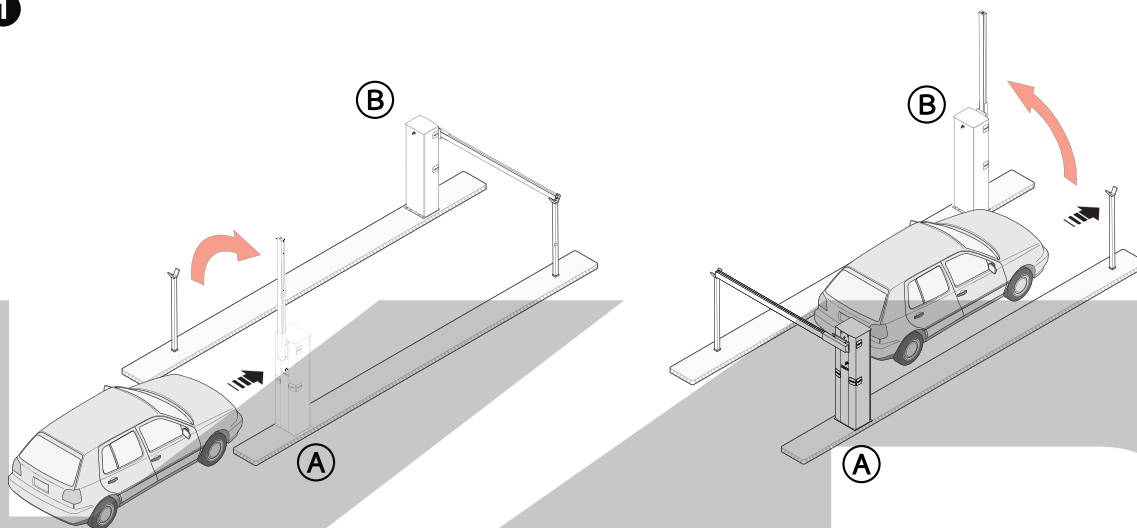
Ukládání uživatelů

- 📖 Všechny operace ukládání uživatelů musí být prováděny pouze na řídicí desce nastavené jako MASTER.
- 📖 Operace ukládání uživatele viz funkce U1.

Provozní režimy

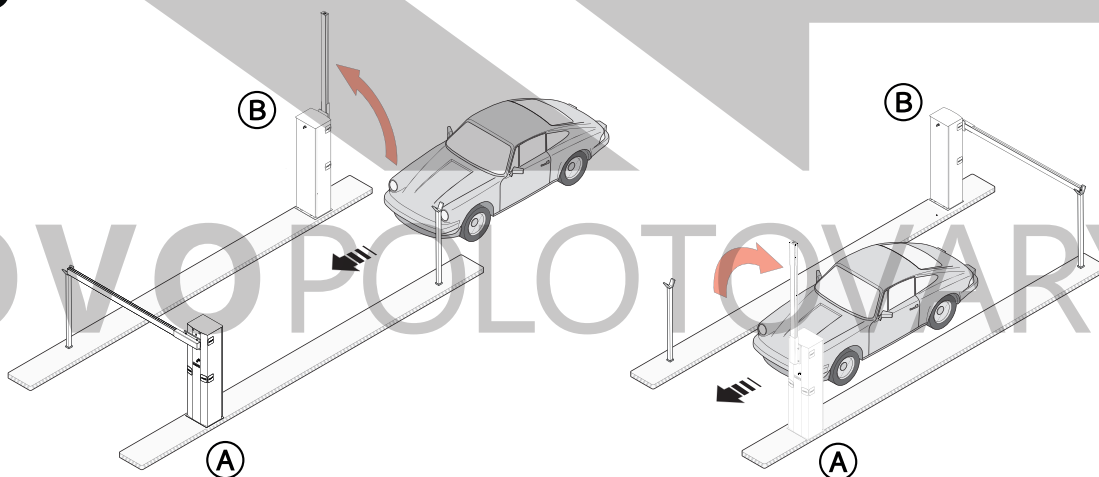
- 📖 Závora MASTER je označena A; závora SLAVE je označena B.
- ❶ Příkaz JEN OTEVŘÍT (2-3) na závoře A
- 📖 Závora B se automaticky otvírá, když se závora A zavírá.

❶

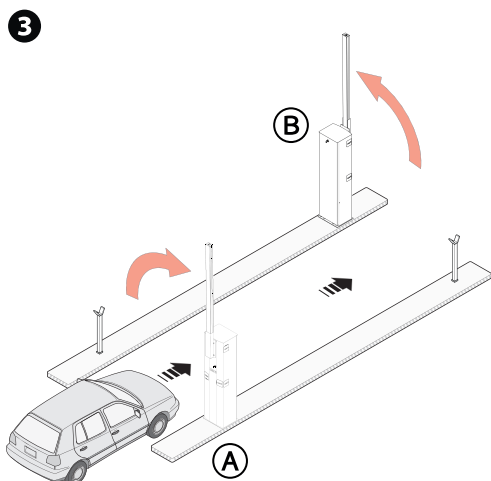


- ❷ Příkaz ČÁSTEČNÉ/CHODEC OTEVŘENÍ (2-3P) na závoře B
- 📖 Závora A se automaticky otvírá, když se závora B zavírá.

❷



3 Příkaz POSTUPNĚ (2-7) na závoře A nebo B pro nouzové otevření



CHYBOVÉ ZPRÁVY

E4	Chyba servisního testu
E6	Maximální počet detekovaných překážek
E7	Přehřátí transformátoru Aktivovaný mechanismus odjištění Rozepnutý kontakt tepelné pojistky
E8	Rozepnuté oba koncové spínače
E15	Chyba nekompatibilního vysílače

MCBF

⚠ Než se pustíte do čištění, údržby nebo výměny jakýchkoli částí, odpojte napájení zařízení.

⚠ Tento dokument informuje technika o kontrolách, které musí být provedeny během údržby.

⚠ Pokud se závořa delší dobu nepoužívá, např. u instalací na místech se sezónními uzavírkami, uvolněte pružinu a sejměte břevno. EO Informace o správné instalaci a nastavení naleznete v instalační příručce produktu.

📖 Informace o výběru produktů a příslušenství naleznete v našem katalogu produktů.

📖 V případě použití závoře s kloubovým spojem zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části spoje v dobrém stavu. V případě potřeby je vyměňte.

Každých 50 000 cyklů a v každém případě po každých 6 měsících provozu musíte provést níže uvedenou údržbu.

Proveďte celkovou a úplnou kontrolu dotažení matic a šroubů.

V plně roztáženém stavu pružinu namažte.

Zkontrolujte vyvážení břevna pod úhlem 45° a v případě potřeby napněte vyvažovací pružinu a upravte její tah přemístěním zavěšení.

Namažte všechny pohyblivé mechanické části.

Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.

Zkontrolujte případné opotřebení pohyblivých mechanických částí a zkontrolujte, zda správně fungují.

Zkontrolujte, zda jsou kabely neporušené a správně připojené.

Každých 500 000 cyklů a v každém případě po každých 5 letech provozu musíte provést níže uvedené údržbové práce.

Výměna vyvažovací pružiny.

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Itálie Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941